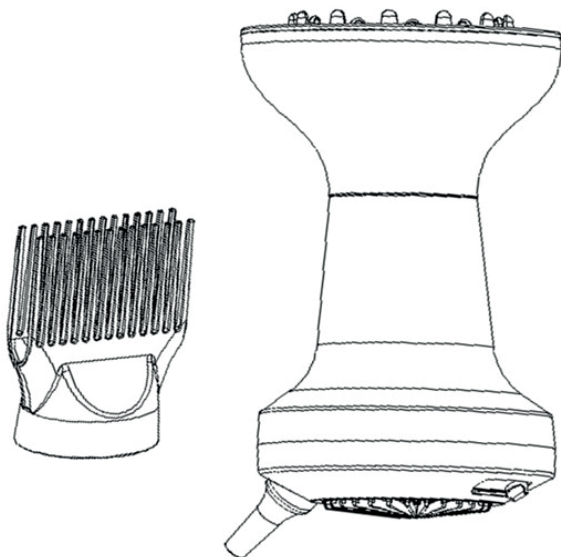


Demeliss[®]
PARIS

SAINT ALGUE ❁



FR EN PL NL IT ES PT DE العربية SE RO

DK FI SL GR NO

MODEL SA-2504

2503_rev0

FR	03
EN	05
PL	07
NL	09
IT	12
ES	14
PT	16
DE	18
العربية	20
SE	22
RO	24
DK	26
FI	28
SL	30
GR	32
NO	34
GUARANTEE	37



**INFORMATIONS À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

AVERTISSEMENTS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. ■ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. ■ Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. ■ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. ■ Lorsque le diffuseur est utilisé dans une salle de bains, débranchez-la après usage, car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque le diffuseur est arrêté. ■ Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur. ■ **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. ■ Retirez complètement l'emballage avant d'utiliser l'appareil. Gardez l'emballage hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'ingestion et d'étouffement. ■ Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de la prise secteur utilisée. ■ La coque plastique de l'appareil ne doit en aucun cas être ouverte. N'insérez pas de doigts ou de corps étrangers dans l'appareil ; les ouvertures d'aération ne doivent en aucun cas être obstruées. ■ Protégez l'appareil de la chaleur. Ne le mettez pas à proximité d'une source de chaleur (par ex. : cuisinière, radiateur, etc.). ■ **AVERTISSEMENT - RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE !** N'immergez pas l'appareil et sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains humides ou mouillées. ■ Pour éviter tout risque de surchauffe ou d'incendie, ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est allumé. ■ N'utilisez pas de laque pour cheveux, de vaporisateur d'eau ou tout autre vaporisateur lorsque l'appareil est en marche. ■ Évitez de placer l'appareil sur le rebord d'un lavabo ou d'une baignoire. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne mettez pas la main dans l'eau pour retirer l'appareil. ■ Faites attention aux risques de brûlures !



DESCRIPTION

Cet appareil est destiné au séchage et au coiffage des cheveux avec l'accessoire adéquat. Ne l'utilisez pas sur les cheveux synthétiques ou extrêmement mouillés ni sur les animaux domestiques.

L'appareil est exclusivement destiné à un usage ménager intérieur.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins. Toute autre utilisation peut entraîner des dommages à l'appareil ou aux biens ainsi que des blessures.

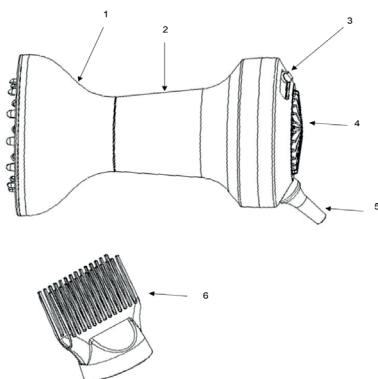
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un non-respect de ce mode d'emploi.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

AVERTISSEMENT ! Les emballages ne sont pas des jouets ! Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages, car ils présentent un risque d'étouffement en cas d'ingestion !

- Vérifiez le contenu de l'emballage pour vous assurer qu'aucun article ne manque ou n'a été endommagé lors du transport. Si l'appareil est endommagé ou certaines pièces manquent, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre fournisseur.
- Retirez complètement l'emballage et conservez-le pour une utilisation ultérieure.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux. Essuyez avec un chiffon doux et sec.

APERÇU DU PRODUIT



- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Diffuseur | 4. Couvercle amovible du filtre |
| 2. Poignée | 5. Cordon d'alimentation avec fiche d'alimentation |
| 3. Interrupteur Marche/Arrêt | 6. Concentrateur peigne |

MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT ! La surface de l'appareil peut devenir chaude pendant le fonctionnement et le restera pendant un certain temps après utilisation. Ne touchez que la poignée de l'appareil. Gardez les accessoires (diffuseur/concentrateur peigne) suffisamment éloignés de votre corps ou de votre cuir chevelu et ne les gardez pas trop longtemps sur vos cheveux.



AVERTISSEMENT ! Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez l'air chaud loin de vos yeux ou d'autres parties du corps sensibles à la chaleur.

AVERTISSEMENT ! Les accessoires deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Ne pas toucher ! Veuillez toujours éteindre l'appareil, le débrancher de la prise de courant et le laisser refroidir complètement avant de retirer et de monter les accessoires.

REMARQUE : Assurez-vous toujours que vos cheveux soient propres et démêlés avant d'utiliser l'appareil.

REMARQUE : Assurez-vous toujours que l'appareil, la sortie d'air, l'entrée d'air, le filtre, le couvercle du filtre et les accessoires soient propres et ne sont pas obstrués par des peluches, des cheveux ou d'autres objets.

REMARQUE : Pour éviter la surchauffe et garantir les performances, vérifiez régulièrement que le filtre et le couvercle du filtre ne soient pas obstrués et nettoyez-les en conséquence, si nécessaire.

Utilisation de l'appareil

- Assurez-vous toujours que l'interrupteur soit sur la position '0' avant de brancher l'appareil sur la prise de courant.
- Allumez l'appareil en ajustant l'interrupteur sur la position souhaitée. (1, 2, 3):
- Position 1 : Faible puissance, basse température pour un séchage et un coiffage en douceur, minimisant les dommages causés par la chaleur.
- Position 2 : Demi-puissance, température moyenne pour un séchage rapide au quotidien, convient aux coiffures normales avec une chaleur modérée.
- Position 3 : Pleine puissance, température élevée pour un séchage rapide.
- Utilisez le réglage élevé pour sécher les cheveux et le réglage bas pour les coiffer.
- Tenez l'appareil par la poignée.

Comment utiliser le diffuseur et le concentrateur peigne

1. Préparez vos cheveux :

- Lavez et appliquez un après-shampooing, puis séchez délicatement vos cheveux à l'aide d'une serviette pour éliminer l'excès d'humidité. Appliquez ensuite vos produits coiffants préférés, comme de la mousse ou de la crème à boucler, sur cheveux humides pour un résultat optimal.

2. Diffuseur pour des boucles parfaites :

- Sur des cheveux longs, penchez la tête en avant, placez une mèche de cheveux dans le diffuseur et ramenez-la délicatement vers le cuir chevelu. Maintenez la position quelques secondes, puis répétez l'opération pour les mèches restantes.

— Sur des cheveux moyennement longs ou courts, placez le diffuseur près de votre cuir chevelu, en vous concentrant sur de petites sections pour un séchage et une définition uniformes

3. Lisser avec concentrateur à peigne :

— Pendant le séchage, utilisez le peigne concentrateur pour démêler et lisser vos cheveux. Commencez par les racines et glissez jusqu'aux pointes pour une répartition uniforme de la chaleur et une finition impeccable.

NETTOYAGE

- Avant de le nettoyer, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de la laine d'acier, des produits chimiques forts, des produits alcalins, des produits abrasifs ou des produits désinfectants, car ils pourraient endommager sa surface.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides pour le nettoyer. Assurez-vous que les parties électriques ne sont pas mouillées ou exposées à l'humidité.
- Le couvercle du filtre arrière est amovible et lavable pour un nettoyage facile.
- Le filtre à air doit être nettoyé à l'aide d'une brosse à poils souple.
- Lavez le couvercle du filtre à l'eau courante, en veillant à ce que toutes les pièces soient parfaitement sèches avant de le remettre en fonctionnement. Vous devez nettoyer le couvercle d'entrée d'air et le filtre arrière régulièrement afin de préserver la durée de vie du moteur.
- Nettoyez le reste de l'appareil avec un chiffon doux et humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux. Essuyez avec un chiffon doux et sec.
- L'appareil ne doit être réutilisé qu'après séchage complet.

ENTREPOSAGE

- Veillez à ce que l'appareil soit débranché, complètement refroidi avant de le ranger.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants.



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE et qu'il ne doit pas être traité avec les déchets ménagers.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.



**PLEASE KEEP THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE.
PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.**

WARNINGS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. ■ Children shall not play with the appliance. ■ Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. ■ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. ■ When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use, since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off. ■ For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice. ■ **WARNING! Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.** ■ Remove all packaging materials before using the appliance. Keep the packaging materials away from children they pose a risk of swallowing and suffocation. ■ Ensure the rated voltage shown on the rating label corresponds with the voltage of the power supply. ■ Do not open the housing under any circumstances. Do not insert fingers or foreign objects in any opening of the appliance and do not obstruct the air vents. ■ Protect the appliance against heat. Do not place close to heat sources such as stoves or heating appliances. ■ **WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Do not immerse the appliance and its plug in water or other liquids. Do not operate the appliance with the wet hands. ■ To avoid overheating or fire, do not cover the appliance when it is switched on. ■ Do not use hair sprays, water vaporizers or any other vaporizers during use of the appliance. ■ Do not place the appliance on the edges of basins or bathtubs. Should the appliance drop into water, unplug it immediately. Do not reach into the water to retrieve



the appliance. ■ Be careful to avoid risk of burns!

DESCRIPTION

This appliance is intended for drying and styling hair with the respective attachment. Do not use it on synthetic or extremely wet hair, and do not use it on pets.

The appliance is only intended for household indoor use.

Do not use the appliance for other purposes. Any other use might lead to damage of the appliance, property or personal injury.

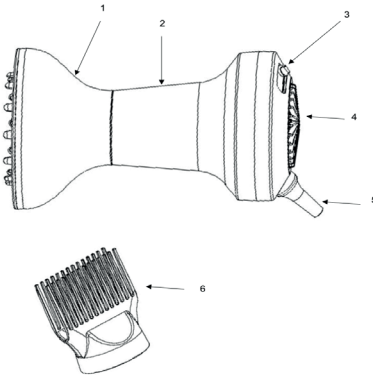
The manufacturer will accept no liability for damage or injuries resulting from improper use or non-compliance with this manual.

BEFORE USING THE APPLIANCE

WARNING! Packaging materials are not a toy! Do not allow children to play with packaging materials, as they pose a choking hazard if swallowed!

- Check the delivery contents for any missing items or any possible transport damage. If the appliance is damaged or some parts are missing, do not use it and bring it back to your dealer.
- Remove all packaging materials and keep them for future use.
- Fully uncoil the power cord.
- Clean the appliance with a soft damp cloth and, if necessary, a little mild detergent. Wipe with a dry soft cloth.

PRODUCT OVERVIEW



- | | | | |
|----|---------------|----|----------------------|
| 1. | Diffuser | 4. | Filter cover |
| 2. | Handle | 5. | Power cord with plug |
| 3. | On/off switch | 6. | Concentrator comb |

INSTRUCTIONS FOR USE

WARNING! The surfaces of the appliance are liable to get hot during use and will stay hot for some time after operation. Only touch the appliance by the handle. Keep the attachments (including the diffuser / concentrator) well away from your body or head skin and do not keep them on your hair for too long.



WARNING! When using the nozzle, keep the hot air well away from your eyes or other heat sensitive parts of the body.

WARNING! The attachments become very hot during operation. Do not touch! Always switch off the appliance, disconnect it from the power supply and let it completely cool down before removing and assembling the attachments.

NOTE: Always ensure your hair is clean and tangle-free before using the appliance.

NOTE: Always ensure the appliance, air outlet, air inlet, filter, filter cover and attachments are clean and free of blockage, e. g. lint, hair or other objects.

NOTE: To avoid overheating and ensure performance, check the filter and filter cover for blockage regularly and clean them accordingly, if necessary.

How to use your appliance

Always ensure the switch is in the '0' position before plugging the device into the power outlet.

Turn on the device by adjusting the switch to the desired position (1, 2, 3):

Position 1: Low power, low temperature for gentle drying and styling, minimizing heat damage.

Position 2: Medium power, medium temperature for quick daily drying, suitable for normal hairstyles with moderate heat.

Position 3: Full power, high temperature for fast drying.

Use the high setting to dry your hair and the low setting to style it.

Hold the device by the handle.

How to Use the Diffuser and Concentrator comb

1.Prepare Your Hair:

— Wash and apply conditioner, then gently dry your hair with a towel to remove excess moisture. Apply your favorite styling products, such as mousse or curl cream, to damp hair for optimal results.

2.Diffuser for Perfect Curls:

— For long hair, tilt your head forward, place a strand of hair in the diffuser, and gently bring it back to the scalp. Hold the position for a few seconds, then repeat for the remaining strands.

— For medium or short hair, place the diffuser close to your scalp, focusing on small sections for even drying and definition.

3.Smooth with the Concentrator Comb:

— While drying, use the concentrator comb to detangle and smooth your hair. Start at the roots and glide to the ends for even heat distribution and a flawless finish.

CLEANING

- Before cleaning, unplug the appliance and let it cool down completely.
- Do not clean the appliance with steel wool, strong chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents as they may damage its surface.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids to clean it. Make sure that the electrical parts do not become wet or damp.
- The rear filter cover is removable and washable for easy cleaning.
- The air filter should be cleaned with a soft bristle brush.
- Wash the cover filter under running water, making sure that all parts are completely dry before putting it back into operation. You should clean the air intake cover and rear filter regularly to preserve the life of the motor.
- Clean the appliance with a soft damp cloth and, if necessary, a little mild detergent. Wipe with a dry soft cloth.
- The appliance may only be used again after it is dried completely.

STORAGE

- Before storage, always make sure that the appliance is unplugged, completely cooled down.
- Store the appliance in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.



This symbol, displayed on the product or on its packaging, indicates that this product complies with the European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of with household waste.

It must be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment.

By ensuring that this product is disposed of in an appropriate way, you will be helping to prevent potential harmful consequences for the environment and human health.

Recycling materials will help to conserve natural resources.



**ZACHOWAĆ NINIEJSZE INFORMACJE NA PRZYSZŁOŚĆ.
DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA.**

OSTRZEŻENIA

Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych, umysłowych lub nieposiadające wiedzy i doświadczenia, o ile pozostają pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją potencjalne zagrożenia. ■ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. ■ Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci pozostające bez nadzoru. ■ Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego urządzenia należy powierzyć producentowi, jego

serwisowi lub innej osobie o podobnych kwalifikacjach. ■ Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjmij wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone. ■ Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym obejmującym łazienkę urządzenia ochronnego różnicowoprądowego (RCD) o wartości znamionowej nieprzekraczającej 30 mA. W tym celu należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. ■ **OSTRZEŻENIE!** Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innego naczynia wypełnionego wodą. ■ Przed użyciem urządzenia usuń wszystkie elementy opakowania. Dzieci nie powinny bawić się materiałami opakowaniowymi, gdyż grozi to połknięciem materiału przez dziecko lub uduszeniem! ■ Przed podłączeniem do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem zasilającym. ■ Pod żadnym pozorem nie otwieraj obudowy. Nie wkładaj do wnętrza urządzenia palców ani obcych przedmiotów i nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. ■ Chroń urządzenie przed działaniem wysokiej temperatury. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, jak piece lub urządzenia grzewcze. ■ **OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZENSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!** Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie ani innych płynach. Nie obsługuj urządzenia mokrymi dłońmi. ■ Aby uniknąć przegrzania lub pożaru, nie przykrywaj włączonego urządzenia. ■ Podczas użytkowania urządzenia nie należy rozpylać lakierów do włosów, korzystać ze spryskiwaczy lub innych kosmetyków w formie mgiełki. ■ Nie kładź urządzenia na krawędziach umywalk lub wanien. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast je odłącz. Nie próbuj wyciągnąć urządzenia z wody. ■ Uważaj, aby uniknąć ryzyka poparzenia!



OPIS

To urządzenie jest przeznaczone do suszenia i stylizacji włosów z odpowiednim akcesorium. Nie używaj go na włosach syntetycznych ani bardzo mokrych, ani na zwierzętach domowych. Urządzenie nadaje się jedynie do stosowania w gospodarstwach domowych i w pomieszczeniach.

Nie używaj urządzenia do innych celów. Wszelkie inne użycie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia, własności lub obrażeń ciała.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia lub obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

OSTRZEŻENIE! Materiały pakowe nie są zabawką! Nie należy pozwolić, by dzieci bawiły się materiałami pakowymi, , gdyż w przypadku połknięcia stanowią one zagrożenie uduszeniem!

- Sprawdź zawartość przesyłki pod kątem braków lub uszkodzeń transportowych. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub brakuje niektórych części, nie używaj go i zwróć sprzedawcy.
- Zdejmij wszystkie materiały opakowaniowe i zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.
- Całkowicie rozwiń przewód zasilający.
- Oczyszcz urządzenie miękką wilgotną ściereczką i, jeśli to konieczne, niewielką ilością łagodnego detergentu. Wytrzyj miękką, suchą ściereczką.

OPIS PRODUKTU

- | | |
|-----------------------|---------------------------------|
| 1. Dyfuzor | 4. Pokrywa filtra |
| 2. Uchwyt | 5. Przewód zasilający z wtyczką |
| 3. Włącznik/wyłącznik | 6. Koncentrator z grzebieniem |

INSTRUKCJA UŻYCIA

OSTRZEŻENIE! Powierzchnia urządzenia może być gorąca w trakcie używania i przez jakiś czas po zakończeniu pracy. Trzymaj urządzenie wyłącznie za jego uchwyt. Końcówki należy trzymać z dala od ciała oraz skóry głowy. Nie można trzymać ich na włosach zbyt długo.



OSTRZEŻENIE! Przed użyciem dyszy upewnij się, że gorące powietrze nie jest kierowane na oczy ani inne wrażliwe na ciepło części ciała.

OSTRZEŻENIE! Końcówki mogą bardzo nagrzać się podczas pracy urządzenia. Nie dotykaj! Przed zdjęciem lub założeniem końcówek wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i poczekaj, aż całkowicie ostygnie.

UWAGA: Przed użyciem urządzenia upewnij się, że włosy są czyste i niesplątane.

UWAGA: Zawsze dbaj o to, aby wlot i wylot powietrza, filtr, pokrywa filtra i końcówki były czyste i niezablokowane przez nagromadzone kłaczki, włosy lub inne obiekty.

UWAGA: Aby uniknąć przegrzania i zapewnić odpowiednią wydajność, regularnie sprawdzaj, czy filtr i pokrywa filtra nie są zablokowane. W razie potrzeby odpowiednio je wyczyść.

Użycie urządzenia

- Zawsze upewnij się, że przełącznik jest w pozycji „0” przed podłączeniem urządzenia do gniazdka.
- Włącz urządzenie, ustawiając przełącznik na żadaną pozycję (1, 2, 3):
- Pozycja 1: Niska moc, niska temperatura do delikatnego suszenia i stylizacji, minimalizując uszkodzenia spowodowane ciepłem.
- Pozycja 2: Średnia moc, średnia temperatura do codziennego szybkiego suszenia, odpowiednia do normalnych fryzur z umiarkowanym ciepłem.
- Pozycja 3: Pełna moc, wysoka temperatura do szybkiego suszenia.
- Użyj wysokiego ustawienia do suszenia włosów, a niskiego do stylizacji.
- Trzymaj urządzenie za uchwyt.

Jak używać dyfuzora i koncentratora

1. Przygotuj włosy:

- Umyj i nałóż odżywkę, a następnie delikatnie osusz włosy ręcznikiem, aby usunąć nadmiar wilgoci. Nałóż ulubione produkty do stylizacji, takie jak pianka lub krem do kręcenia, na mokre włosy, aby uzyskać optymalny efekt.

2. Dyfuzor do idealnych loków:

- Przy długich włosach pochyl głowę do przodu, umieść pasmo włosów w dyfuzorze i delikatnie przyciągnij je do skóry głowy. Przytrzymaj przez kilka sekund, a następnie powtórz dla pozostałych pasm.
- Przy średnich lub krótkich włosach umieść dyfuzor blisko skóry głowy, skupiając się na małych sekcjach, aby uzyskać równomierne suszenie i definicję.

3. Prostowanie za pomocą koncentratora z grzebieniem:

- Podczas suszenia używaj koncentratora z grzebieniem do rozczesywania i prostowania włosów. Zaczniij od korzeni i przesuwaj się ku końcom, aby równomiernie rozprzecznić ciepło i uzyskać nienaganną fryzurę.

CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i poczekaj na całkowite jego ostygnięcie.
- Nie czyść urządzenia wełną stalową, silnymi środkami chemicznymi, alkalicznymi, ściernymi lub dezynfekującymi, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Podczas czyszczenia nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnych innych płynach. Upewnij się, że elementy elektryczne nie zostają zamoczone ani zawilgocone.
- Pokrywa filtra tylnego jest zdejmowana i nadaje się do mycia, co ułatwia czyszczenie.
- Filtr powietrza należy czyścić za pomocą szczotki z miękkim włosiem.
- Umyj pokrywę filtra pod bieżącą wodą, upewniając się, że wszystkie części są całkowicie suche przed ponownym uruchomieniem. Regularnie czyść pokrywę wlotu powietrza i filtr tylny, aby przedłużyć żywotność silnika.
- Oczyszcz urządzenie miękką wilgotną ściereczką i, jeśli to konieczne, niewielką ilością łagodnego detergentu. Wytrzyj miękką, suchą ściereczką.
- Urządzenie może być używane wyłącznie po całkowitym wyschnięciu.

PRZECHOWYWANIE

- Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że całkowicie ostygło.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu, w którym jest chronione przed wilgocią, poza zasięgiem dzieci.



Symbol ten widniejący na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt spełnia wymogi dyrektywy unijnej 2012/19/UE i że nie może być utylizowany jako odpad gospodarstwa domowego.

Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego do powtórnego przetworzenia.

Utylizacja tego produktu w odpowiedni sposób pomoże w zapobieganiu potencjalnym szkodliwym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzi.

Oddawanie materiałów do recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne.



**BEWAAR DEZE INFORMATIE VOOR LA TERE RAADPLEGING.
LEES DEZE HANDLEIDING AANDA CHTIG DOOR VOORDA T U HET
APPARAAT GEBRUIKT.**

WAARSCHUWINGEN

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of ingelicht werden over de veilige omgang met het apparaat en de hieruit

voortvloeiende gevaren hebben begrepen. ■ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. ■ Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. ■ Als de stroomkabel van het apparaat beschadigd is, dient het door de fabrikant, de dealer of een soortgelijk gekwalificeerde persoon vervangen te worden, om gevaren te voorkomen. ■ Als het apparaat wordt gebruikt in een badkamer, haalt u het na gebruik uit het stopcontact, omdat de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld. ■ Voor bijkomende bescherming adviseren we de installatie van een stroomlekschakelaar (RCD) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA in het elektrisch circuit dat de badkamer voedt. Vraag uw installateur om advies. ■

WAARSCHUWING! Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander vat met water. ■ Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat u het apparaat gebruikt. Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen; het vormt een risico op inslikken en verstikking. ■ Controleer of de op het typeplaatje vermelde netspanning overeenkomt met die van uw stopcontact. ■



Open in geen geval de behuizing. Steek geen vingers of voorwerpen in het apparaat en blokkeer nooit de ventilatieopeningen. ■ Bescherm het apparaat tegen hitte. Plaats het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van warmtebronnen zoals fornuizen of verwarmingen. ■ **WAARSCHUWING - GEVAAR OP ELEKTRISCHE SCHOK!**

Dompel het apparaat en de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Bedien het apparaat niet met natte handen. ■ Om oververhitting of brand te voorkomen, dekt u het apparaat niet af wanneer het is ingeschakeld. ■ Gebruik tijdens het gebruik van het apparaat geen haarsrays, waterverdamers of andere verdamers. ■ Plaats het apparaat niet op de randen van wastafels of badkuipen. Mocht het apparaat in water vallen, trek de stekker er dan onmiddellijk uit. Reik niet in het water om het apparaat op te pakken. ■ Wees voorzichtig om brandwonden te vermijden!

BESCHRIJVING

Dit apparaat is bedoeld voor het drogen en stylen van haar met het juiste accessoire. Gebruik het niet op synthetisch haar, extreem nat haar of op huisdieren.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik .binnenshuis.

Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden. Enig ander gebruik kan leiden tot schade aan het apparaat, eigendom of tot persoonlijk letsel.

De fabrikant accepteert geen aansprakelijkheid voor schade of letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing.

VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

WAARSCHUWING! Verpakkingsmaterialen zijn geen speelgoed! Sta niet toe dat kinderen spelen met verpakkingsmaterialen , omdat zij bij het inslikken een verstikkingsgevaar vormen!

- Controleer de inhoud van de levering op eventueel ontbrekende items of enige transportschade. Als het apparaat is beschadigd of er sommige onderdelen ontbreken, gebruik het dan niet en breng het terug bij uw dealer.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en bewaar dit voor toekomstig gebruik.
- Rol het netsnoer volledig af.
- Reinig het apparaat met een zacht, vochtig doekje en eventueel een beetje mild afwasmiddel. Wrijf droog met een droge zachte doek.

PRODUCTOVERZICHT

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Diffuser | 4. Filterafdekking |
| 2. Handvat | 5. Snoer met stekker |
| 3. Aan/uit-schakelaar | 6. Concentrator kam |

GEBRUIKSIINSTRUCTIES

WAARSCHUWING! De oppervlakken van het apparaat kunnen warm worden tijdens gebruik en enige tijd warm blijven na gebruik. Raak het apparaat alleen aan bij het handvat. Houd de hulpstukken uit de buurt van uw lichaam of hoofdhuid en houd ze niet te lang op uw haar.



WAARSCHUWING! Richt de warme lucht niet op uw ogen of andere warmtegevoelige delen van het lichaam, wanneer u het aanzuigstuk gebruikt.

WAARSCHUWING! De hulpstukken kunnen heel heet worden tijdens de bediening. Raak deze niet aan! Schakel het apparaat altijd uit, sluit het af van de stroomvoorziening en laat het volledig afkoelen voordat u de hulpstukken ervan verwijdt of erop monteert.

OPMERKING: Zorg er altijd voor dat uw haar schoon is en geen knopen bevat voordat u het apparaat gebruikt.

OPMERKING: Zorg er altijd voor dat het apparaat, de luchttoevoer, het filter, de filterafdekking en de hulpstukken schoon en niet verstopt zijn, bv. door een haarlint, haar of andere voorwerpen.

OPMERKING: Om oververhitting te zorgen en te zorgen voor goede prestaties

controleert u het filter en de filterafdekking regelmatig op verstopping en reinigt u deze dienovereenkomstig, indien noodzakelijk.

Gebruik van het apparaat

- Zorg er altijd voor dat de schakelaar op stand '0' staat voordat u het apparaat op het stopcontact aansluit.
- Schakel het apparaat in door de schakelaar op de gewenste stand te zetten (1, 2, 3):
- Stand 1: Laag vermogen, lage temperatuur voor een zachte droging en styling, waardoor warmteschade wordt geminimaliseerd.
- Stand 2: Gemiddeld vermogen, gemiddelde temperatuur voor dagelijks snel drogen, geschikt voor normale kapsels met matige warmte.
- Stand 3: Volledig vermogen, hoge temperatuur voor snel drogen.
- Gebruik de hoge stand om het haar te drogen en de lage stand om te stylen.
- Houd het apparaat vast bij het handvat.

Hoe de diffuser en concentrator te gebruiken

1. Bereid uw haar voor:

- Was en breng conditioner aan, dep vervolgens uw haar voorzichtig droog met een handdoek om overtollig vocht te verwijderen. Breng daarna uw favoriete stylingsproducten aan, zoals schuim of krulcrème, op nat haar voor een optimaal resultaat.

2. Diffuser voor perfecte krullen:

- Bij lang haar, buig uw hoofd naar voren, plaats een lok haar in de diffuser en breng het voorzichtig terug naar de hoofdhuid. Houd dit een paar seconden vast en herhaal dit voor de resterende lokken.
- Bij middellang of kort haar, plaats de diffuser dicht bij uw hoofdhuid en richt u op kleine secties voor een gelijkmatige droging en definitie.

3. Stijlen met de concentrator-kam:

- Tijdens het drogen, gebruik de concentrator-kam om uw haar te ontwarren en glad te strijken. Begin bij de wortels en werk naar de punten toe voor een gelijkmatige warmteverdeling en een onberispelijke afwerking.

REINIGEN

- Haal voor het reinigen de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen.
- Reinig het apparaat niet met staalwol, sterke chemicaliën, alkali, schuur- of desinfecterend middelen omdat dit het oppervlak kan beschadigen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om het te reinigen. Zorg ervoor dat de elektrische onderdelen niet nat of vochtig worden.
- De achterste filterafdekking is verwijderbaar en wasbaar voor eenvoudig schoonmaken.
- De luchtfilter moet worden schoongemaakt met een zachte borstel.
- Was het filterdeksel onder stromend water en zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u het weer in gebruik neemt. U moet de luchtinlaatafdekking en de achterfilter regelmatig schoonmaken om de levensduur van de motor te behouden.
- Reinig het apparaat met een zacht, vochtig doekje en eventueel een beetje mild afwasmiddel. Wrijf droog met een droge zachte doek.
- Het apparaat mag pas opnieuw worden gebruikt nadat het volledig is opgedroogd.

OPSLAG

- Vóór opslag zorgt u er altijd voor dat het apparaat volledig is afgekoeld.
- Sla het apparaat op een koele, droge plek op waar het beschermd is tegen vocht en zich buiten het bereik van kinderen bevindt.



Dit pictogram op het product of de verpakking geeft aan dat dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU en niet met het huisvuil mag worden meegegeven.

Het moet naar een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht.

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt afgevoerd, helpt u mogelijke schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van de natuurlijke hulpbronnen.



**INFORMAZIONI DA CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE.
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.**

AVVERTENZE

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e/o conoscenza, solo se sono supervisionati od istruiti circa l'uso sicuro dell'apparecchio e se sono consapevoli dei rischi che ne derivano. ■ Ai bambini non è permesso giocare con l'apparecchio. ■ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto. ■ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio. ■ Se si utilizza l'apparecchio in un bagno, scollegarlo dopo l'utilizzo poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche da spento. ■ Per un'ulteriore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) avente una corrente di esercizio residua non superiore a 30mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Rivolgersi all'installatore per una consulenza. ■ **ATTENZIONE!** non utilizzare l'apparecchio nei pressi di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua. ■ Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dall'apparecchio. Tenere i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini, poiché questi potrebbero ingerirli e soffocare. ■ Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica assicurarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della fornitura di energia elettrica. ■ Non aprire in nessun caso l'alloggiamento dell'apparecchio. Non inserire dita o oggetti all'interno dell'apparecchio e non ostruire mai le prese d'aria. ■ Proteggere l'apparecchio dal calore. Non installare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, come per esempio stufe o caloriferi. ■ **AVVERTENZA - PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!** Non immergere l'apparecchio e il suo connettore in acqua o altri liquidi. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate. ■ Per evitare il rischio di surriscaldamento o di incendio, non coprire l'apparecchio quando è acceso. ■ Non utilizzare spray per capelli, vaporizzatori d'acqua o altro tipo di vaporizzatore durante l'uso dell'apparecchio. ■ Non poggiare l'apparecchio sui bordi di lavandini o vasche da bagno. Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, staccare immediatamente la spina. Non immergere le mani nell'acqua per recuperare l'apparecchio. ■ Prestare attenzione per evitare il rischio di ustioni!



DESCRIZIONE

Questo dispositivo è destinato all'asciugatura e alla messa in piega dei capelli con l'accessorio appropriato. Non utilizzarlo su capelli sintetici, estremamente bagnati o su animali domestici.

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico in ambienti interni.

Non utilizzare l'apparecchio per altri scopi. Qualsiasi altro uso potrebbe causare danni all'apparecchio e alla proprietà o lesioni personali.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti dall'uso improprio o dalla mancata osservanza di questo manuale.

MA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

ATTENZIONE! I materiali di imballaggio non sono giocattoli! Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio in , quanto rappresentano un rischio di soffocamento se ingeriti!

- Controllare il contenuto della fornitura per accertarsi che non manchi alcun componente o che non vi siano danni dovuti al trasporto. Se l'apparecchio è danneggiato o mancano alcune parti, non utilizzarlo e restituirlo al rivenditore.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e conservarli per un uso futuro.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido inumidito e, se necessario, un po' di detergente delicato. Pulire con un panno morbido e asciutto.

PANORAMA DEL PRODOTTO

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Diffusore | 4. Coprifiltro |
| 2. Manico | 5. Cavo di alimentazione con spina |
| 3. Interruttore di accensione/
spegnimento | 6. Concentratore con pettine |

ISTRUZIONI PER L'USO

AVVERTENZA! Le superfici dell'apparecchio tendono a surriscaldarsi durante l'uso e rimangono calde per qualche tempo anche dopo il funzionamento. Toccare l'apparecchio solo mediante l'impugnatura. Tenere gli accessori a distanza di sicurezza dal corpo e dal cuoio capelluto, evitando che restino troppo a lungo a contatto con i capelli.



AVVERTENZA! Quando si utilizza la bocchetta, tenere l'aria calda lontana dagli occhi o da altre parti del corpo sensibili al calore.

AVVERTENZA! Gli accessori diventano molto caldi durante l'uso. Non toccare! Spegnerne

sempre l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione elettrica e lasciarlo raffreddare completamente prima di rimuovere o montare gli accessori.

NOTA: prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi sempre che i capelli siano puliti e senza nodi.

NOTA: assicurarsi che l'apparecchio, le prese di ingresso e uscita dell'aria, il filtro, il coprifiltro e gli accessori siano sempre puliti e privi di ostruzioni, ad esempio lanugine, capelli o altri oggetti.

NOTA: Per evitare il surriscaldamento e garantire le migliori prestazioni, verificare regolarmente che il filtro e il coprifiltro non siano ostruiti e, se necessario, pulirli.

Uso dell'apparecchio

- Assicurarsi sempre che l'interruttore sia in posizione '0' prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- Accendere l'apparecchio regolando l'interruttore sulla posizione desiderata (1, 2, 3):
- Posizione 1: Bassa potenza, bassa temperatura per un'asciugatura e una messa in piega delicata, minimizzando i danni causati dal calore.
- Posizione 2: Mezza potenza, temperatura media per un'asciugatura rapida quotidiana, adatta a capelli normali con calore moderato.
- Posizione 3: Massima potenza, alta temperatura per un'asciugatura rapida.
- Utilizzare l'impostazione alta per asciugare i capelli e quella bassa per la messa in piega.
- Tenere l'apparecchio per l'impugnatura.

Come usare il diffusore e il concentratore

1. Preparare i capelli:

- Lavare e applicare il balsamo, quindi asciugare delicatamente i capelli con un asciugamano per rimuovere l'umidità in eccesso. Applicare poi i prodotti per lo styling preferiti, come la mousse o la crema per ricci, sui capelli bagnati per un risultato ottimale.

2. Diffusore per ricci perfetti:

- Con i capelli lunghi, inclinare la testa in avanti, posizionare una ciocca di capelli nel diffusore e riportarla delicatamente verso il cuoio capelluto. Mantenere la posizione per alcuni secondi, quindi ripetere per le ciocche rimanenti.
- Con i capelli medi o corti, posizionare il diffusore vicino al cuoio capelluto, concentrandosi su piccole sezioni per un'asciugatura e una definizione uniformi.

3. Stirare con il concentratore a pettine:

- Durante l'asciugatura, utilizzare il concentratore a pettine per districare e lisciare i capelli. Iniziare dalle radici e scorrere fino alle punte per una distribuzione uniforme del calore e una finitura impeccabile.

PULIZIA

- Prima di pulirlo, scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.
- Non pulire l'apparecchio con lana d'acciaio, prodotti chimici aggressivi, alcali, agenti abrasivi o disinfettanti poiché potrebbero danneggiarne la superficie.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi per pulirlo. Assicurarsi che le parti elettriche non siano umide o bagnate.
- Il coperchio del filtro posteriore è removibile e lavabile per una pulizia facile.
- Il filtro dell'aria deve essere pulito utilizzando una spazzola a setole morbide.
- Lavare il coperchio del filtro sotto l'acqua corrente, assicurandosi che tutte le parti siano perfettamente asciutte prima di rimetterlo in funzione. È necessario pulire regolarmente il coperchio di entrata dell'aria e il filtro posteriore per preservare la durata del motore.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido inumidito e, se necessario, un po' di detergente delicato. Pulire con un panno morbido e asciutto.
- L'apparecchio può essere riutilizzato solo dopo che è stato asciugato completamente.

CONSERVAZIONE

- Prima di riporre l'apparecchio, verificare sempre che si sia completamente raffreddato.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.



Questo simbolo, visualizzato sul prodotto o sulla confezione, indica che questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Deve essere portato a un punto di raccolta previsto per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Assicurando che questo prodotto sia smaltito in modo appropriato, contribuirai a prevenire potenziali conseguenze dannose per l'ambiente e la salute umana.

Il riciclaggio dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.



**CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS.
LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE
UTILIZAR EL APARATO.**

ADVERTENCIAS

Este aparato lo pueden utilizar niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones en relación al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos derivados. ■ Será necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. ■ La limpieza y el mantenimiento de usuario no lo deben realizar niños sin supervisión. ■ Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado a fin de evitar situaciones de peligro. ■ Cuando use el aparato en el baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando está apagado. ■ Para una protección adicional, se recomienda la instalación de un dispositivo diferencial residual (DDR) que tenga una corriente de funcionamiento residual nominal que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Pida consejo a su instalador. ■ **¡ADVERTENCIA!** No use este aparato cerca de bañeras, duchas, palanganas u otros recipientes que

contengan agua. ■ Retire todos los materiales de embalaje antes de usar

el aparato. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que representan un riesgo de ingestión y asfixia. ■ Asegúrese de que la tensión nominal indicada en la etiqueta de especificaciones coincide con la de su suministro eléctrico. ■ No abra la carcasa del aparato bajo ninguna circunstancia. No introduzca los dedos ni cualquier objeto extraño en ninguna de las aberturas del aparato y no obstruya sus ranuras de ventilación. ■ Proteja el aparato del calor.



No lo coloque cerca de fuentes de calor tales como, cocinas o aparatos calefactores. ■ **ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** No sumerja el aparato ni su enchufe en agua u otros líquidos. No utilice el aparato con las manos mojadas. ■ Para evitar el sobrecalentamiento o el fuego, no cubra el aparato mientras está encendido. ■ No utilice espráis para el cabello, vaporizadores de agua u otro tipo de vaporizadores durante el uso del aparato. ■ No coloque el aparato en los bordes de lavabos o bañeras. Si el aparato se cae al agua, desenchúfelo de inmediato. No introduzca la mano en el agua para recuperar el aparato. ■ **¡Tenga cuidado para evitar quemarse!**

DESCRIPCIÓN

Este aparato está destinado al secado y peinado del cabello con el accesorio adecuado. No lo use en cabello sintético, extremadamente mojado ni en mascotas.

El aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico en interiores.

No use el aparato para otros fines que no sean los previstos. Cualquier uso diferente puede provocar daños en el aparato, la propiedad o incluso lesiones personales.

El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones derivados del uso incorrecto o el incumplimiento de este manual.

ANTES DE USAR EL APARATO

¡ADVERTENCIA! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! ¡No permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje ya que constituyen un peligro de asfixia si se ingieren!

- Revise el contenido de la entrega para ver si falta algún artículo o si ha ocasionado algún posible desperfecto en el transporte. Si el aparato está dañado o faltan algunas piezas, no lo utilice y llévelo a su distribuidor.
- Retire todos los materiales de embalaje y guárdelos para un uso futuro.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación.
- Limpie el aparato con un paño suave y húmedo y, si fuese necesario, un poco de detergente suave. Seque con un paño suave y seco.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Difusor | 4. Tapa del filtro |
| 2. Asa | 5. Cable de alimentación con enchufe |
| 3. Interruptor de encendido/apagado | 6. Concentrador con peine |

INSTRUCCIONES DE USO

¡ADVERTENCIA! Las superficies del aparato pueden calentarse durante el uso y permanecerán calientes durante un tiempo después de la operación. Toque el aparato únicamente por el asa. Mantenga los accesorios (incluida la punta aislante) bien lejos de la piel y no los mantenga en el cabello durante demasiado tiempo.



¡ADVERTENCIA! Cuando use la boquilla, mantenga el aire caliente bien alejado de los ojos u otras partes del cuerpo sensibles al calor.

¡ADVERTENCIA! Los accesorios se calientan mucho durante el funcionamiento. ¡No los toque! Apague siempre el aparato, desconéctelo de la fuente de alimentación y déjelo enfriar completamente antes de retirar y montar los accesorios.

NOTA: Antes de usar el aparato, asegúrese siempre de que el cabello está limpio y sin enredos.

NOTA: Asegúrese siempre de que el aparato, la salida y entrada de aire, el filtro, su cubierta y los accesorios estén limpios y no estén bloqueados, por ejemplo, con pelusa, pelo u otros objetos.

NOTA: Evite que el dispositivo se sobrecaliente y garantice su rendimiento comprobando el filtro y la tapa del filtro de forma regular en busca de obstrucciones, y límpielos si es necesario.

Uso del aparato

- Asegúrese siempre de que el interruptor esté en la posición '0' antes de conectar el aparato a la toma de corriente.
- Encienda el aparato ajustando el interruptor a la posición deseada (1, 2, 3):
- Posición 1: Baja potencia, baja temperatura para un secado y peinado suave, minimizando los daños causados por el calor.
- Posición 2: Media potencia, temperatura media para un secado rápido diario, adecuado para peinados normales con calor moderado.
- Posición 3: Máxima potencia, alta temperatura para un secado rápido.
- Use el ajuste alto para secar el cabello y el bajo para peinarlo.
- Sostenga el aparato por el mango.

Cómo usar el difusor y el concentrador

1. Prepare su cabello:

- Lave y aplique acondicionador, luego seque suavemente su cabello con una toalla para eliminar el exceso de humedad. Aplique luego sus productos de peinado favoritos, como espuma o crema para rizos, en el cabello húmedo para un resultado óptimo.

2. Difusor para rizos perfectos:

- Con cabello largo, incline la cabeza hacia adelante, coloque una mecha de cabello en el difusor y llévela suavemente hacia el cuero cabelludo. Mantenga la posición durante unos segundos, luego repita para las mechas restantes.
- Con cabello mediano o corto, coloque el difusor cerca del cuero cabelludo, enfocándose en pequeñas secciones para un secado y definición uniformes.

3. Alisar con el concentrador de peine:

- Durante el secado, use el concentrador de peine para desenredar y alisar su cabello. Comience en las raíces y deslice hasta las puntas para una distribución uniforme del calor y un acabado impecable.

LIMPIEZA

- Antes de limpiarlo, desenchufe el aparato y deje que se enfríe por completo.
- No limpie el aparato con un estropajo de aluminio, productos químicos fuertes, soluciones alcalinas, agentes desinfectantes ni abrasivos, ya que pueden dañar su superficie.
- La tapa del filtro trasero es desmontable y lavable para una limpieza fácil.
- El filtro de aire debe limpiarse con un cepillo de cerdas suaves.
- Lave el filtro trasero interno con agua corriente, asegurándose de que todas las partes estén completamente secas antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Debe limpiar la tapa de entrada de aire y el filtro trasero regularmente para preservar la vida útil del motor.
- Lave la tapa del filtro con agua corriente, asegurándose de que todas las partes estén completamente secas antes de volver a ponerlo en funcionamiento. Debe limpiar tanto la cubierta de entrada de aire como el filtro trasero interno para proteger la vida útil del motor.
- Limpie el aparato con un paño suave y húmedo y, si fuese necesario, un poco de detergente suave. Seque con un paño suave y seco.
- Solamente debe volver a utilizar el aparato cuando se haya secado por completo.

ALMACENAMIENTO

- Antes de guardarlo, asegúrese siempre de que el aparato esté completamente frío.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y fuera del alcance de los niños.



Este símbolo, que aparece en el producto o en la caja, indica que el aparato cumple los requisitos de la Directiva europea 2012/19/UE y que no puede desecharse junto con los residuos domésticos.

Debe llevarse a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los componentes eléctricos y electrónicos.

Desechar el producto del modo adecuado ayuda a prevenir posibles consecuencias nocivas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Reciclar materiales contribuye a preservar los recursos naturales.



**GUARDE ESTA INFORMAÇÃO PARA FUTURA REFERÊNCIA.
LEIA CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR O EQUIPAMENTO.**

AVISOS

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou reduzida experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. ■ As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. ■ A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. ■ Se o cabo de alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos. ■ Quando o aparelho for utilizado na casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado. ■ Para obter proteção adicional, é aconselhada a instalação de uma corrente de dispositivo diferencial residual (DDR) que não exceda 30 mA no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Solicite o conselho do seu eletricitista. ■ **AVISO!** Não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros locais que contenham água. ■ Remova todos os materiais de embalagem antes de utilizar o aparelho. Mantenha os materiais de embalagem afastados das crianças, pois acarretam o risco de ingestão e asfixia. ■ Certifique-se de que a voltagem nominal apresentada na etiqueta das especificações corresponde à voltagem da alimentação. ■ Em nenhuma circunstância deve abrir a estrutura do aparelho. Não insira dedos ou objetos estranhos em qualquer abertura do aparelho e não obstrua as entradas de ar. ■ Proteja o aparelho do calor. Não o coloque perto de fontes de calor, como fogões ou aparelhos de aquecimento. ■ **AVISO - PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!** Não mergulhe o aparelho e a ficha em água ou outros líquidos. Não opere o aparelho com as mãos molhadas. ■ Para evitar sobreaquecimento ou incêndio, não cubra o aparelho quando este estiver ligado. ■ Não use sprays de cabelo, vaporizadores de água ou quaisquer outros vaporizadores durante o uso do aparelho. ■ Não coloque o aparelho nas bermas de lavatórios ou banheiras. Se o aparelho cair na água, desligue-o imediatamente. Não coloque a mão na água para retirar o aparelho. ■ Use de precaução para evitar o risco de queimaduras!



DESCRIÇÃO

Este aparelho destina-se à secagem e modelagem do cabelo com o acessório adequado. Não o utilize em cabelos sintéticos, extremamente molhados ou em animais de estimação.

O aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica em espaços interiores.

Não utilize o aparelho para outros fins. Qualquer outra utilização pode levar a danos no aparelho, danos na propriedade ou ferimentos pessoais.

O fabricante não aceitará qualquer responsabilidade por danos ou lesões resultantes de uso indevido ou não conformidade com este manual.

ANTES DE USAR O APARELHO

AVISO! O material da embalagem não é um brinquedo! Não permita que , as crianças brinquem com os materiais da embalagem pois representam um perigo de asfixia se ingeridos!

- Verifique os conteúdos da embalagem para ver se há itens em falta ou possíveis danos. Caso o aparelho esteja danificado ou haja peças em falta, não o use e leve-o de volta ao seu revendedor.
- Retire todos os materiais de embalagem e guarde-os para uso futuro.
- Desenrole totalmente o cabo de alimentação.
- Limpe o aparelho com um pano macio humedecido e, caso necessário, com um pouco de detergente neutro. Limpe com um pano macio e seco.

RESUMO DO PRODUTO

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Difusor | 4. Tampa do filtro |
| 2. Pega | 5. Cabo de alimentação com ficha |
| 3. Interruptor Ligar/Desligar | 6. Concentrador com pente |

INSTRUÇÕES DE USO

AVISO! As superfícies do aparelho podem atingir temperaturas elevadas durante o funcionamento e permanecerão quentes após o mesmo. Apenas toque no aparelho na zona da pega. Mantenha os acessórios bem afastados do corpo ou do couro cabeludo e não os mantenha no cabelo durante muito tempo.



AVISO! Quando utilizar o bocal, mantenha o ar quente bem afastado dos olhos ou de outras partes do corpo sensíveis ao calor.

AVISO! Os acessórios tornam-se muito quentes durante o funcionamento. Não toque! Desligue sempre o aparelho, desligue-o da alimentação elétrica e deixe-o arrefecer completamente antes de retirar e montar os acessórios.

NOTA: Assegure-se sempre de que o seu cabelo está limpo e sem emaranhados antes de usar o aparelho.

NOTA: Certifique-se sempre de que o aparelho, a saída de ar, a entrada de ar, o filtro, a cobertura do filtro e os acessórios se encontram limpos e sem obstruções como, por exemplo, algodão, cabelos ou outros objetos.

NOTA: Para evitar o sobreaquecimento e assegurar o desempenho, verifique regularmente se o filtro e a respetiva tampa não estão bloqueadas e limpe-as em conformidade, se necessário.

Uso do aparelho

- Certifique-se sempre de que o interruptor esteja na posição '0' antes de ligar o aparelho à tomada.
- Ligue o aparelho ajustando o interruptor para a posição desejada (1, 2, 3):
- Posição 1: Baixa potência, baixa temperatura para uma secagem e styling suave, minimizando os danos causados pelo calor.
- Posição 2: Meia potência, temperatura média para uma secagem rápida diária, adequada para penteados normais com calor moderado.
- Posição 3: Potência máxima, alta temperatura para uma secagem rápida.
- Use a configuração alta para secar o cabelo e a baixa para pentear.
- Segure o aparelho pela alça.

Como usar o difusor e o concentrador

1. Prepare o cabelo:

— Lave e aplique condicionador, depois seque suavemente o cabelo com uma toalha para remover o excesso de umidade. Em seguida, aplique seus produtos de styling favoritos, como espuma ou creme para cachos, no cabelo molhado para um resultado ideal.

2. Difusor para cachos perfeitos:

— Com cabelo longo, incline a cabeça para frente, coloque uma mecha de cabelo no difusor e leve-a suavemente de volta ao couro cabeludo. Mantenha a posição por alguns segundos e repita para as mechas restantes.

— Com cabelo médio ou curto, coloque o difusor perto do couro cabeludo, focando em pequenas seções para uma secagem e definição uniformes.

3. Alise com o concentrador de pente:

— Durante a secagem, use o concentrador de pente para desembaraçar e alisar o cabelo. Comece pelas raízes e deslize até as pontas para uma distribuição uniforme de calor e um acabamento impecável.

LIMPEZA

- Antes de limpar, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.
- Não limpe o aparelho com esfregões, produtos químicos fortes, alcalinos, agentes abrasivos ou desinfetantes, uma vez que podem danificar a sua superfície.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em outros líquidos para o limpar. Certifique-se de que as partes elétricas não se molham nem ficam húmidas.
- A tampa do filtro traseiro é removível e lavável para uma limpeza fácil.
- O filtro de ar deve ser limpo com uma escova de cerdas macias.
- Lave o filtro traseiro interno com água corrente, certificando-se de que todas as partes estejam completamente secas antes de colocá-lo novamente em funcionamento.
- Deve limpar a tampa de entrada de ar e o filtro traseiro regularmente para preservar a

vida útil do motor.

- Lave a tampa do filtro com água corrente, certificando-se de que todas as partes estejam completamente secas antes de colocá-la novamente em funcionamento. Você deve limpar tanto a tampa de entrada de ar quanto o filtro traseiro interno para proteger a vida útil do motor.
- Limpe o aparelho com um pano macio humedecido e, caso necessário, com um pouco de detergente neutro. Limpe com um pano macio e seco.
- O aparelho só pode ser utilizado novamente depois de ter secado completamente.

ARMAZENAMENTO

- Antes do armazenamento, certifique-se sempre de que o aparelho se encontra completamente arrefecido.
- Guarde o aparelho num local fresco e seco, protegido da humidade e afastado do alcance de crianças.



Este símbolo, exibido no produto ou na sua embalagem, indica que este produto cumpre a Diretiva Europeia 2012/19/UE e não deve ser eliminado junto com o lixo doméstico.

Deve ser levado para um ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

Ao garantir que este produto é eliminado de forma adequada está a ajudar a impedir possíveis consequências nocivas para o ambiente e para a saúde humana.

A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais.



**ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.**

WARNUNGEN

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. ■ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. ■ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. ■ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. ■ Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. ■ Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI / RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat. ■ **WARNUNG!** Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten. ■ Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien, bevor Sie das Gerät benutzen. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kindern entfernt, da Verschluckungs- und Erstickungsgefahr besteht. ■ Stellen Sie vor dem Anschluss an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihrer Stromversorgung übereinstimmt. ■ Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Führen Sie keine Finger oder Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts ein und blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen, falls vorhanden. ■ Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Stellen Sie das Gerät nicht in der unmittelbaren Nähe von Hitzequellen wie z. B. Herden oder Heizgeräten auf. ■ **WARNUNG - STROMSCHLAGGEFAHR!** Das Gerät und seinen Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät nicht mit nassen Händen verwenden. ■ Um ein Überhitzen oder Feuer zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. ■ Benutzen Sie keine Haarsprays, Wasserzerstäuber oder sonstige Zerstäuber während des Gebrauchs des Gerätes. ■ Legen Sie das Gerät nicht an den Rand von Waschbecken oder Badewannen. Trennen Sie das Gerät umgehend, falls es in Wasser fällt. Greifen Sie nicht nach dem Gerät im Wasser. ■ Seien Sie vorsichtig, um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden!



BESCHREIBUNG

Dieses Gerät ist zum Trocknen und Stylen von Haaren mit dem entsprechenden Zubehör gedacht. Verwenden Sie es nicht auf synthetischem Haar, extrem nassem Haar oder auf Haustieren.

Das Gerät ist nur zur Nutzung im Haushalt und in Innenräumen vorgesehen.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke. Jegliche abweichende Verwendung kann zur Beschädigung des Gerätes und zu Sach- oder Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Missachtung dieser Gebrauchsanweisung entstanden sind.

VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTES

WARNUNG! Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht mit Verpackungsmaterialien spielen, da sie verschluckt werden können und ein Erstickungsrisiko darstellen!

- Überprüfen Sie zunächst den Lieferumfang auf Vollständigkeit der Teile sowie auf Transportschäden. Benutzen Sie im Falle von Beschädigungen oder unvollständiger Teile das Gerät nicht und bringen Sie es zurück zu Ihrem Händler.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und bewahren Sie es für den späteren Gebrauch auf.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und, falls nötig, ein wenig mildem Reinigungsmittel. Mit einem trockenen und weichen Tuch abtrocknen.

PRODUKTÜBERSICHT

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| 1. Diffusor | 4. Filterabdeckung |
| 2. Handgriff | 5. Netzkabel mit Netzstecker |
| 3. Ein-/Ausschalter | 6. Konzentrator mit Kamm |

BEDIENUNGSANLEITUNG

ACHTUNG! Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs heiß und bleiben auch nach dem Betrieb noch für einige Zeit heiß. Fassen Sie das Gerät nur am Griff an. Halten Sie die Aufsätze weit von Ihrem Körper oder der Kopfhaut entfernt und lassen Sie sie nicht zu lange auf Ihrem Haar.



ACHTUNG! Wenn Sie die Düse verwenden, halten Sie die heiße Luft von Ihren Augen oder anderen wärmeempfindlichen Körperteilen fern.

ACHTUNG! Die Aufsätze werden während des Betriebs sehr heiß. Nicht berühren! Schalten Sie das Gerät immer aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie die Aufsätze abnehmen oder anbringen.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass Ihr Haar sauber ist und sich nicht verwickelt hat, bevor Sie das Gerät benutzen.

HINWEIS: Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät, der Luftauslass, der Lufterlass, der Filter, die Filterabdeckung und die Aufsätze sauber und frei von Verstopfungen sind, z. B. von Flusen, Haaren oder anderen Gegenständen.

HINWEIS: Um ein Überhitzen zu vermeiden und die Leistung sicherzustellen, sollten Sie den Filter und die Filterabdeckung regelmäßig auf Verstopfungen überprüfen und gegebenenfalls reinigen.

Verwendung des Geräts

- Stellen Sie immer sicher, dass der Schalter auf Position '0' steht, bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter auf die gewünschte Position stellen (1, 2, 3):
- Position 1: Geringe Leistung, niedrige Temperatur für schonendes Trocknen und Stylen, um Hitzeschäden zu minimieren.
- Position 2: Mittlere Leistung, mittlere Temperatur für schnelles tägliches Trocknen, geeignet für normale Frisuren mit mäßiger Hitze.
- Position 3: Volle Leistung, hohe Temperatur für schnelles Trocknen.
- Verwenden Sie die hohe Stufe zum Trocknen der Haare und die niedrige Stufe zum Stylen.
- Halten Sie das Gerät am Griff.

Verwendung des Diffusors und Konzentrators

1. Bereiten Sie Ihre Haare vor:

- Waschen und tragen Sie Conditioner auf, trocknen Sie dann Ihre Haare vorsichtig mit einem Handtuch, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen. Tragen Sie dann Ihre bevorzugten Stylingprodukte wie Schaum oder Lockencreme auf das nasse Haar auf, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

2. Diffusor für perfekte Locken:

- Bei langen Haaren neigen Sie den Kopf nach vorne, legen Sie eine Haarsträhne in den Diffusor und führen Sie sie sanft zurück zur Kopfhaut. Halten Sie die Position einige Sekunden lang und wiederholen Sie dies für die verbleibenden Strähnen.
- Bei mittellangen oder kurzen Haaren platzieren Sie den Diffusor nahe an der Kopfhaut

und konzentrieren Sie sich auf kleine Abschnitte, um ein gleichmäßiges Trocknen und Definieren zu erreichen.

3. Glätten mit dem Konzentrador-Kamm:

– Verwenden Sie während des Trocknens den Konzentrador-Kamm, um Ihre Haare zu entwirren und zu glätten. Beginnen Sie an den Wurzeln und gleiten Sie bis zu den Spitzen, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung und ein makelloses Finish zu erzielen.

REINIGUNG

- Stecken Sie das Gerät vor der Reinigung aus und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Stahlwolle, starken Chemikalien, alkalischen, scheuernden oder desinfizierenden Reinigungsmitteln, da diese dessen Oberfläche beschädigen können.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um es zu reinigen. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Teile des Gerätes nicht nass oder feucht werden.
- Die hintere Filterabdeckung ist abnehmbar und waschbar, um eine einfache Reinigung zu ermöglichen.
- Der Luftfilter sollte mit einer weichen Bürste gereinigt werden.
- Waschen Sie das Filterabdeckung unter fließendem Wasser und stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Sie müssen die Luftausgabeldeckung und den hinteren Filter regelmäßig reinigen, um die Lebensdauer des Motors zu erhalten.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und, falls nötig, ein wenig mildem Reinigungsmittel. Mit einem trockenen und weichen Tuch abtrocknen.
- Das Gerät darf erst dann erneut verwendet werden, wenn es vollständig getrocknet ist.

LAGERUNG

- Stellen Sie vor der Lagerung stets sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, an dem es vor Feuchtigkeit geschützt ist und sich außer Reichweite von Kindern befindet.



Dieses Symbol auf dem Gerät oder dessen Verpackung gibt an, dass das Gerät der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entspricht, und dass es nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden darf.

Es muss zu einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden.

Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät auf korrekte Art und Weise entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Das Recycling von Materialien unterstützt die Bewahrung natürlicher Ressourcen.

يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات كمرجع
مستقبلي. يرجى القراءة بحرص قبل استخدام الجهاز.



التحذيرات

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو هؤلاء الذين يعانون من نقص في الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو منحهم التعليمات التي تتعلق باستخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعثون بالجهاز. في حالة تلف كابل الإمداد بالطاقة، يجب استبداله من قِبل الشركة المصنعة، أو وكيل الخدمة التابع لها، أو أشخاص مؤهلين بكفاءة مماثلة، لتجنب التعرض للخطر. عند استخدام الجهاز في الحمام، افصله بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يمثل خطراً حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز. لمزيد من الحماية، يُنصح بتركيب جهاز التيار المتخلف (RCD) ذي تيار تشغيل متخلف مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير في الدائرة الكهربائية التي تمد الحمام بالطاقة. لمزيد من النصائح، استشر فني التركيب الخاص بك. تحذير! لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء. قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف قبل استخدام الجهاز. احتفظ بمواد التعبئة والتغليف بعيداً عن متناول الأطفال الذين قد يتعرضون لخطر البلع ومن ثم الاختناق. تأكد من أن الجهد المقدر الموضح على ملصق التصنيف يتوافق مع جهد مصدر الطاقة. لا تفتح المبيت تحت أي ظرف من الظروف. لا تدخل أصابعك أو أشياء غريبة في أي فتحة بالجهاز ولا تسد فتحات التهوية. احم الجهاز من الحرارة. لا تضعه بالقرب من مصادر الحرارة مثل المواقد أو أجهزة التدفئة. تحذير - خطر التعرض لصدمة كهربائية! لا تغمر الجهاز وقابسه في الماء أو السوائل الأخرى. لا تقم بتشغيل الجهاز ويداك مبتلتان. لتجنب ارتفاع درجة الحرارة أو نشوب حريق، لا تغطي الجهاز أثناء تشغيله. لا تستخدم بخاخات الشعر أو مبخرات الماء أو أي مبخرات أخرى أثناء استخدام الجهاز. لا تضع الجهاز على حواف الأحواض أو أحواض الاستحمام. في حالة سقوط الجهاز في الماء، افصله على الفور. لا تغمر يديك في الماء لاسترداد الجهاز. احرص على تجنب مخاطر الحروق!

الوصف

هذا الجهاز مخصص لتجفيف وتصفيف الشعر باستخدام الملحق المناسب. لا تستخدمه على الشعر الاصطناعي أو الشعر المبلل للغاية أو على الحيوانات الأليفة.

الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

لا تستخدم الجهاز لأغراض أخرى. أي استخدام آخر قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو الممتلكات أو الإصابة الشخصية.

لن تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار أو الإصابات الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذا الدليل.

قبل استخدام الجهاز

تحذير! مواد التعبئة والتغليف ليست لعبة! لا تسمح للأطفال بالعبث بمواد التعبئة والتغليف، لأنها تشكل خطر التعرض للاختناق إذا ابتلعت!

— تحقق من محتويات التسليم بحثاً عن أي عناصر مفقودة أو أي تلف محتمل أثناء النقل. في حالة تلف الجهاز أو فقدان بعض أجزائه، لا تستخدمه وأعدّه إلى الموزع.

— قم بإزالة جميع مواد التعبئة والتغليف واحتفظ بها لاستخدامها في المستقبل.

— قم بفك كابل الإمداد بالطاقة بالكامل.

— قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة، وإذا لزم الأمر، استخدم القليل من المنظفات المخففة. امسح الجهاز بقطعة قماش جافة وناعمة.

نظرة عامة على المنتج

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| 1. موزع/ ناشر | 4. غطاء المرشح |
| 2. المقبض | 5. كابل إمداد بالطاقة مع قابس |
| 3. التشغيل/الإيقاف | 6. كثف مع مشط |

تعليمات الاستخدام



تحذير! قد تسخن أسطح الجهاز أثناء الاستخدام وستظل ساخنة لبعض الوقت بعد التشغيل. يمكنك لمس الجهاز فقط من ناحية المقبض. ابقِ الملحقات بعيدة عن جسمك أو جلد رأسك ولا تتركها على شعرك لفترة طويلة.

تحذير! عند استخدام الفوهة، ابقِ الهواء الساخن بعيداً عن عينيك أو الأجزاء الأخرى الحساسة للحرارة من الجسم.

تحذير! تصبح الملحقات ساخنة للغاية أثناء التشغيل. فلا تلمسها! قومي دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز، وفصله عن مصدر الطاقة مع تركه يبرد تماماً قبل إزالة الملحقات وتركيبها.

ملحوظة: تأكد دائماً من أن شعرك نظيف وخالي من التشابك قبل استخدام الجهاز.

ملحوظة: احرصي دائماً على نظافة الجهاز، ومخرج الهواء، ومدخله، الفلتر، وغطاء الفلتر، والملحقات وخلوها من أي عوائق، مثل الوبر أو الشعر أو الأشياء الأخرى.

ملحوظة: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة وضمان جودة الأداء، افحص المرشح وغطاء المرشح بحثاً عن الانسداد بانتظام ونظفهما وفقاً لذلك، إذا لزم الأمر.

استخدام الجهاز

— تأكد دائماً من أن المفتاح في الوضع "0" قبل توصيل الجهاز بمقبس الكهرباء.

— شغل الجهاز عن طريق ضبط المفتاح على الوضع المطلوب (1، 2، 3):

— الوضع 1: طاقة منخفضة، درجة حرارة منخفضة لتجفيف وتصفيف لطيف، مما يقلل من الأضرار الناجمة عن الحرارة.

— الوضع 2: طاقة متوسطة، درجة حرارة متوسطة للتجفيف السريع اليومي، مناسب للتصفيفات العادية مع حرارة معتدلة.

— الوضع 3: طاقة كاملة، درجة حرارة عالية للتجفيف السريع.

— استخدم الإعداد العالي لتجفيف الشعر والإعداد المنخفض للتصفيف.

— امسك الجهاز من المقبض.

كيفية استخدام الناشر والمكثف

1. جهز شعرك:

— اغسل وضع البلمس، ثم جفف شعرك برفق باستخدام منشفة لإزالة الرطوبة الزائدة. بعد ذلك، ضع منتجات التصفيف المفضلة لديك، مثل الرغوة أو كريم التجعيد، على الشعر المبلل للحصول على أفضل نتيجة.

2. الناشر للحصول على تجعيدات مثالية:

— بالنسبة للشعر الطويل، انحني برأسك للأمام، ضع خصلة من الشعر في الناشر وارجع بها بلطف إلى فروة الرأس. ثبت الوضع لبضع ثوانٍ، ثم كرر ذلك للوصلات المتبقية.

— بالنسبة للشعر المتوسط أو القصير، ضع الناشر بالقرب من فروة الرأس، مع التركيز على أقسام صغيرة لتجفيف وتحديد متساوي.

3. تمليس باستخدام المكثف المشط:

— أثناء التجفيف، استخدم المكثف المشط لفتح تشابك الشعر وتمليس. ابدأ من الجذور وانزلق حتى الأطراف لتوزيع الحرارة بشكل متساوي وإنهاء لا تشوبه شائبة.

التنظيف

- قبل التنظيف، افصل الجهاز واتركه يبرد تمامًا.
- لا تقم بتنظيف الجهاز باستخدام الصوف الفولاذي أو المواد الكيميائية القوية أو المواد القلوية أو المواد الكاشطة أو المطهرة لأنها قد تلحق الضرر بسطحه.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو أي سوائل أخرى لتنظيفه. تأكد من أن الأجزاء الكهربائية غير مبللة أو رطبة.
- غطاء الفلتر الخلفي قابل للإزالة والغسيل لتنظيف سهل.
- يجب تنظيف فلتر الهواء باستخدام فرشاة ذات شعيرات ناعمة.
- اغسل غطاء الفلتر تحت الماء الجاري، وتأكد من أن جميع الأجزاء جافة تمامًا قبل إعادة التشغيل. تنظيف غطاء مدخل الهواء والفلتر الخلفي بانتظام للحفاظ على عمر المحرك.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة، وإذا لزم الأمر، استخدم القليل من المنظفات المخففة. امسح الجهاز بقطعة قماش جافة وناعمة.
- لا يجوز استخدام الجهاز مرة أخرى إلا بعد أن يجف تمامًا.

التخزين

- قبل التخزين، تأكد دائمًا من أن الجهاز بارد تمامًا.
- قم بتخزين الجهاز في مكان بارد وجاف، ومحمي من الرطوبة وبعيدًا عن متناول الأطفال.

يجب نقله إلى نقطة التجميع المناسبة لإعادة تدوير المعدات الإلكترونية والكهربائية. بالتأكد من أن هذا المنتج قد تم التخلص منه على النحو الملائم، ستكون قد ساعدت في منع عواقب خطيرة محتملة قد تحيق بالبيئة أو بالصحة البشرية. إن إعادة تدوير الخامات سيساعد في الحفاظ على الموارد الطبيعية.



SE

SPARA INFORMATIONEN FÖR FRAMTIDA BRUK.
LÄS IGENOM NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.

VARNINGAR

Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de står under tillsyn eller har fått instruktioner för att använda maskinen på ett säkert sätt och att de förstår farorna. ■ Barn ska inte leka med apparaten. ■ Rengöring och underhall bör inte utföras av barn utan tillsyn. ■ Om strömsladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, servicerepresentanten eller liknande behöriga personer för att undvika fara. ■ När apparaten används i ett badrum, koppla ur den efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en fara även när apparaten är avstängd. ■ För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell högsta tillåten strömstyrka på 30 mA i den elektriska kretsen som försörjer badrummet. Fråga din installatör om råd. ■ **VARNING!** Apparaten ska inte användas nära badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten. ■ Innan apparaten används ska all förpackningsmaterial plockas bort. Förpackningsmaterialet ska hållas borta från barn eftersom de utgör risk för sväljning och kvävning. ■ Kontrollera att den märkspänning som står på typskylten motsvarar strömförsörjningens spänning. ■ Höljet ska inte öppnas under några omständigheter. För inte in fingrar eller främmande föremål i någon öppning på apparaten och blockera inte luftventilerna. ■ Skydda apparaten mot värme. Apparaten får inte placeras nära värmekällor som spisar eller uppvärmningsanordningar. ■ **VARNING! - RISK FÖR ELEKTRISK STÖT!** Apparaten och dess kontakt får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Apparaten ska inte användas med blöta händer. ■ För att undvika överhettning eller brand, täck inte över apparaten när den är påslagen. ■ Använd inte hårsprayer, vattenförångare eller andra förångare under användning av apparaten. ■ Placera inte apparaten på kanten av ett handfat eller badkar. Om apparaten hamnar i vatten, ska den genast kopplas ur. För inte ner händerna i vattnet för att plocka upp apparaten. ■ Visa försiktighet för att undvika risk för brännskador!



BESKRIVNING

Denna apparat är avsedd för torkning och styling av hår med rätt tillbehör. Använd den inte på syntetiskt hår, extremt vått hår eller på husdjur.

Apparaten är endast avsedd för inomhusbruk.

Apparaten får inte användas för några andra ändamål. All annan användning kan leda till skada på apparaten, person eller egendom.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skada på person eller egendom som uppstår till följd av felaktig användning eller underlåtenhet att följa denna anvisning.

FÖRE ANVÄNDNING AV APPARATEN

VARNING! Förpackningsmaterial är ingen leksak! Barn ska inte leka med förpackningsmaterial, eftersom de utgör en kvävningsrisk om det sväljs!

— Kontrollera det levererade innehållet så att inga delar saknas och att det inte finns några transportskador. Om apparaten är skadad eller några delar saknas, ska du inte använda

produkten utan returnera den till din återförsäljare.

- Plocka bort allt förpackningsmaterial och spara det för framtida bruk.
- Rulla ut nätsladden helt.
- Rengör apparaten med en mjuk, fuktig trasa och vid behov, lite milt diskmedel. Torka den med en torr, mjuk trasa.

PRODUKTÖVERSIKT

- | | |
|-----------------|------------------------------|
| 1. Diffusor | 4. Filterkåpa |
| 2. Handtag | 5. Strömsladd med stickpropp |
| 3. Strömbrytare | 6. Koncentrator med kam |

ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

VARNING! Apparats yta kan bli varm under användning och förblir så under en tid efter användning. Hantera apparaten endast med handtaget. Håll tillbehör långt borta från kroppen eller huvudet och använd dem inte på håret för länge.



VARNING! När munstycket används ska den varma luften hållas borta från ögonen eller andra värmekänsliga delar av kroppen.

VARNING! Tillbehören blir heta under användning. Rör dem inte! Apparaten ska alltid stängas av, kopplas bort från strömförsörjningen och låtas svalna helt innan du plockar bort och monterar tillbehören.

NOTERA: Se till att ditt hår alltid är rent och fri från trassel innan apparaten används.

NOTERA: Se alltid till att apparaten, luftutloppet, luftintaget, filtret, filterhuset och tillbehören är rena och fria från blockeringar såsom ludd, hår eller andra föremål.

NOTERA: För att undvika överhettning och säkerställa prestandan, ska filtret och filterkåpan regelbundet kontrolleras för blockering och rengör dem därefter, om så skulle behövas.

Användning av apparaten

- Se alltid till att strömbrytaren står på läge '0' innan du kopplar in apparaten i eluttaget.
- Slå på apparaten genom att ställa strömbrytaren på önskat läge (1, 2, 3):
- Läge 1: Låg effekt, låg temperatur för mjuk torkning och styling, vilket minimerar värmeskador.
- Läge 2: Medeleffekt, medeltemperatur för snabb daglig torkning, lämplig för normala frisyrrer med måttlig värme.
- Läge 3: Full effekt, hög temperatur för snabb torkning.
- Använd hög inställning för att torka håret och låg inställning för att styla.
- Håll apparaten i handtaget.

Hur man använder diffuser och koncentrator

1. Förbered ditt hår:

– Tvätta och applicera balsam, torka sedan ditt hår försiktigt med en handduk för att ta bort överskottsfukt. Applicera sedan dina favoritstylingprodukter, som mousse eller lockkräm, på vått hår för optimalt resultat.

2. Diffuser för perfekta lockar:

- Med långt hår, böj huvudet framåt, placera en hårslinga i diffusern och för den försiktigt tillbaka till hårbotten. Håll positionen i några sekunder och upprepa för återstående slingor.
- Med medellångt eller kort hår, placera diffusern nära hårbotten och fokusera på små sektioner för jämn torkning och definition.

3. Styla med koncentratororkammen:

– Under torkningen, använd koncentratororkammen för att reda ut och släta ut ditt hår. Börja vid rötterna och glid ner till topparna för jämn värmedistribution och en felfri finish.

RENGÖRING

- Före rengöring, koppla bort apparaten och låt den svalna helt.
- Apparaten får inte rengöras med stålull, starka kemikalier, alkaliska ämnen, slipmedel eller desinfektionsmedel då dessa kan skada apparats yta.
- Apparaten får inte sänkas ned i vatten eller andra vätskor för att rengöra den. Kontrollera att inga elektriska delar blir blöta eller fuktiga.
- Bakre filterlocket är avtagbart och tvättbart för enkel rengöring.
- Luftfiltret bör rengöras med en mjuk borste.
- Tvätta filterlocket under rinnande vatten och se till att alla delar är helt torra innan du

săter igång den igen. Du bör rengöra luftintagslocket och det bakre filtret regelbundet för att bevara motorens livslängd.

- Rengör apparaten med en mjuk, fuktig trasa och vid behov, lite mildt diskmedel. Torka den med en torr, mjuk trasa.
- Apparaten får inte användas igen förrän den är helt torr.

FÖRVARING

- Se alltid till att apparaten är helt sval innan den förvaras.
- Förvara apparaten på en sval, torr plats som är skyddad mot fukt och utom räckhåll för barn.



Symbolen på produkten eller förpackningen anger att den överensstämmer med det europeiska direktivet 2012/19/EU och att den inte ska slängas med hushållssoporna.

Den ska tas till en återvinningscentral för elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att kassera denna produkt på ett lämpligt sätt bidrar du till att förhindra möjliga negativa konsekvenser för miljön och människohälsan.

Återvinning bidrar till att bevara jordens naturresurser.

INFORMAȚII CARE TREBUIE PĂSTRATE PENTRU A FI CONSULTATE ULTERIOR.



CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INFORMAȚII ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.

ADVARSLER

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe numai dacă au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. ■ Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. ■ Curățarea și întreținerea permise pentru utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere. ■ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit, de către producător sau de agentul său de service sau o persoană cu calificare similară, pentru a se evita orice pericol. ■ Dacă utilizați aparatul într-o baie, scoateți-l din priză după utilizare, întrucât proximitatea apei este periculoasă chiar și atunci când aparatul este oprit. ■ Pentru o protecție suplimentară, este recomandată instalarea, în circuitul electric care alimentează camera de baie, a unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) care să aibă un curent de funcționare rezidual, nominal, de maximum 30 mA. Cereți sfaturi de la tehnicianul de instalare. ■ **AVERTISMENT!** Nu utilizați acest aparat lângă căzi de baie, dușuri, bazine sau alte recipiente care conțin apă. ■ Îndepărtați toate materialele de ambalare înainte de a utiliza aparatul. Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor. Acestea prezintă pericol de înghițire și asfixiere.

■ Asigurați-vă că, înainte de conectarea la sursa de alimentare, indicația de pe plăcuța aparatului corespunde cu tensiunea nominală de alimentare de la sursa dvs. ■ Nu deschideți niciodată carcasa. Nu introduceți degetele sau obiecte în nicio deschidere a aparatului și nu blocați orificiile de ventilație. ■ Protejați aparatul de căldură. Nu așezați aparatul aproape de surse de căldură precum sobe sau încălzitoare. ■ **AVERTISMENT - PERICOL DE ELECTROCUTARE!** Nu scufundați aparatul și conectorul său în apă sau alte lichide. Nu folosiți aparatul cu mâinile ude. ■ Pentru a nu se supraîncălzi sau lua foc, nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. ■ Nu folosiți spray-uri de păr, vaporizatoare de apă sau alt vaporizatoare în timpul utilizării aparatului. ■ Nu așezați aparatul pe marginile chiuvetelor sau căzilor de baie. Dacă aparatul cade în apă, scoateți ștecherul imediat. Nu intrați în apă pentru a recupera aparatul. ■ Procedați cu grijă pentru a evita riscul arsurilor!



DESCRIERE

Acest aparat este destinat uscării și coafării părului cu accesoriul adecvat. Nu-l folosiți pe păr sintetic, extrem de ud sau pe animale de companie.

Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice în spații interioare.

Nu utilizați aparatul în alte scopuri. Orice altă utilizare poate duce la deteriorarea aparatului, daune materiale sau vătămări corporale.

Producătorul nu acceptă nicio răspundere pentru daunele sau vătămrile corporale care rezultă din utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea acestui manual.

ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL

AVERTISMENT! Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu permiteți copiilor să se joace cu materialele de ambalare, întrucât există pericolul de sufocare dacă sunt înghițite!

– Verificați conținutul livrat pentru eventuale articole lipsă sau avarii survenite în timpul

transportului. Dacă aparatul este avariât sau dacă lipsesc anumite componente, nu-l utilizați și returnați-l comerciantului dvs.

- Îndepărtați toate materialele de ambalare și păstrați-le pentru utilizarea ulterioară.
- Desfășurați în întregime cablul de alimentare.
- Curățați aparatul cu o cârpă moale umedă și, dacă este necesar, cu puțin detergent blând. Ștergeți cu o cârpă moale uscată.

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

- | | |
|-----------------|-----------------------------------|
| 1. Difuzor | 4. Capac filtru |
| 2. Mâner | 5. Cablu de alimentare cu ștecher |
| 3. Întrerupător | 6. Concentrator cu pieptene |

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

AVERTISMENT! Suprafețele aparatului se pot încinge în timpul folosirii și rămân încinse un timp după folosire. Atingeți aparatul numai de mâner. Țineți accesoriile departe de corp sau de pielea capului și nu le țineți pe păr prea mult timp.



AVERTISMENT! Când utilizați duza, țineți aerul fierbinte departe de ochi sau de alte părți ale corpului sensibile la căldură.

AVERTISMENT! Accesoriile se înfierbântă puternic în timpul utilizării. Nu atingeți! Opriti întotdeauna aparatul, deconectați-l de la sursa de alimentare electrică și lăsați-l să se răcească complet înainte de a îndepărta și monta accesoriile.

NOTĂ: Asigurați-vă întotdeauna că părul este curat și neîncălcit înainte de a utiliza aparatul.

NOTĂ: Asigurați-vă întotdeauna că aparatul, evacuarea, admisia, filtrul, capacul filtrului și accesoriile sunt curate și nu sunt prezintă blocaje, de ex. scame, păr sau alte materiale.

NOTĂ: Pentru a evita supraîncălzirea și asigura performanța, verificați periodic dacă filtrul și capacul filtrului prezintă blocaje și curățați-le în mod corespunzător dacă este necesar.

Utilizarea aparatului

- Asigurați-vă întotdeauna că comutatorul este pe poziția '0' înainte de a conecta aparatul la priză.
- Porniți aparatul reglând comutatorul pe poziția dorită (1, 2, 3):
- Poziția 1: Putere scăzută, temperatură scăzută pentru uscare și coafare delicată, minimizând pagubele cauzate de căldură.
- Poziția 2: Putere medie, temperatură medie pentru uscare rapidă zilnică, potrivită pentru coafuri normale cu căldură moderată.
- Poziția 3: Putere maximă, temperatură ridicată pentru uscare rapidă.
- Folosiți setarea ridicată pentru uscarea părului și setarea scăzută pentru coafare.
- Țineți aparatul de mâner.

Cum să folosiți difuzorul și concentratorul

1. Pregătiți-vă părul:

— Spălați și aplicați balsam, apoi uscați ușor părul cu un prosop pentru a elimina excesul de umiditate. Aplicați apoi produsele de coafare preferate, cum ar fi spuma sau crema pentru bucle, pe părul umed pentru un rezultat optim.

2. Difuzor pentru bucle perfecte:

- Pentru părul lung, înclinați capul înainte, plasați o șuviță de păr în difuzor și aduceți-o ușor înapoi la scalp. Mențineți poziția câteva secunde, apoi repetați pentru șuvițele rămase.
- Pentru părul mediu sau scurt, plasați difuzorul aproape de scalp, concentrându-vă pe secțiuni mici pentru uscare și definire uniformă.

3. Îndreptați cu concentratorul pieptene:

— În timpul uscării, folosiți concentratorul pieptene pentru a descurca și îndrepta părul. Începeți de la rădăcini și glisați până la vârfuri pentru o distribuție uniformă a căldurii și un finisaj impecabil.

CURĂȚARE

- Înainte de curățare, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet.
- Nu curățați aparatul cu burete metalic, substanțe chimice puternice, substanțe alcaline, agenți abrazivi sau dezinfectanți, deoarece aceștia pot deteriora suprafața acestuia.
- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide pentru a-l curăța. Asigurați-vă că piesele electrice ale aparatului nu se udă sau umezesc.
- Capacul filtrului din spate este detașabil și se poate spăla pentru o curățare ușoară.
- Filtru de aer trebuie curățat cu o perie cu peri moi.

- Spălați capacul filtrului sub apă curgătoare, asigurându-vă că toate părțile sunt complet uscate înainte de a-l pune din nou în funcțiune. Trebuie să curățați capacul de admisie a aerului și filtrul din spate în mod regulat pentru a prelungi durata de viață a motorului.
- Curățați aparatul cu o cârpă moale umedă și, dacă este necesar, cu puțin detergent blând. Ștergeți cu o cârpă moale uscată.
- Aparatul poate fi folosit din nou numai după ce este uscat complet.

DEPOZITARE

- Înainte de depozitare, asigurați-vă întotdeauna că aparatul este răcit complet.
- Depozitați aparatul într-un loc rece, uscat, unde acesta este protejat de umiditate și nu se află la îndemâna copiilor.



Acest simbol, aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că acest produs este conform cu directiva europeană 2012/19/UE și că nu trebuie tratat împreună cu deșeurile menajere.

Acesta trebuie predat la un punct de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corespunzător, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului înconjurător și a sănătății oamenilor. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale.



**INFORMATION DER SKAL GEMMES TIL SENERE BRUG.
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT FØR IBRUGTAGNING AF APPARATET.**

ADVARSLER

Dette apparat må anvendes af børn på mindst 8 år og personer, hvis fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner er reducerede, eller personer uden erfaring og viden, hvis de kan blive overvåget eller forstå instruktioner vedrørende brugen af apparatet i fuld sikkerhed, og de forstår de farer, der kan være. ■ Børnene må ikke lege med apparatet. ■ Brugerens rengøring og vedligeholdelse må ikke udfores af børn uden overvågning. ■ Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå farlige situationer. ■ Hvis apparatet anvendes i et badeværelse, skal du tage stikket ud af kontakten efter brug, da nærheden til vand udgør en fare, selv når apparatet er slukket. ■ For ekstra sikkerhed anbefales installation af en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel reststrøm på højst 30 mA på det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Bed din installatør om råd. ■ **ADVARSEL!** Brug ikke dette apparat nær badekar, brusekabiner, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand. ■ Fjern alle indpakningsmaterialer, inden du tager apparatet i brug. Hold indpakningsmaterialerne udenfor børns rækkevidde, da de udgør en risiko for slugning eller kvælning. ■ Kontrollér, at den nominelle spænding på typemærkaten svarer til spændingen i strømforsyningen. ■ Kabinettet må under ingen omstændigheder åbnes. Stik ikke fingre eller fremmedlegemer ind i apparatets åbninger, og blokér ikke ventilationsåbningerne. ■ Beskyt apparatet mod varme. Må ikke placeres tæt på varmekilder som fx komfurer eller varmeapparater. ■ **ADVARSEL – RISIKO FOR ELEKTRISK STØD!** Undlad at nedsænke apparatet eller dets stik i vand eller anden væske. Betjen ikke apparatet med våde hænder. ■ Undgå overophedning eller brand ved aldrig at tildække apparatet, mens det er tændt. ■ Brug ikke hårspray, vandforstøvere eller andre forstøvere under brugen af apparatet. ■ Placér aldrig apparatet på kanten af en håndvask eller et badekar. Hvis apparatet falder ned i vand, skal du omgående tage stikket ud. Ræk ikke ned i vandet for at tage apparatet op. ■ Vær forsigtig, undgå risiko for forbrændinger!



BESKRIVELSE

Denne enhed er beregnet til tørring og styling af hår med det passende tilbehør. Brug den ikke på syntetisk hår, ekstremt vådt hår eller på kæledyr.

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug inden døre.

Brug ikke apparatet til andre formål. Brug til andre formål kan medføre skade på apparatet, ejendom eller personskaade.

Producenten påtager sig intet ansvar for skade eller personskaader, der er forårsaget af forkert anvendelse af apparatet eller manglende overholdelse af denne vejledning.

FØR BRUGEN AF APPARATET

ADVARSEL! Indpakningsmaterialerne er ikke legetøj! Lad ikke børn lege med indpakningsmaterialerne, da de udgør en kvælningsfare, hvis de sluges!

- Kontrollér indholdet i æsken for eventuelle, manglende dele eller eventuel transportskaade. Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget, eller der mangler dele. Aflever apparatet til din forhandler.

- Fjern alle indpakningsmaterialer, og gem den med henblik på senere brug.
- Rul ledningen helt ud.
- Rengør apparatet med en blød, fugtig klud. Brug eventuelt lidt mildt rensemiddel. Tør efter med en tør, blød klud.

PRODUKTBESKRIVELSE

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Diffusor | 4. Filtergitter |
| 2. Håndtag | 5. Ledning med stik |
| 3. Tænd/slukkkontakt | 6. Koncentrator med kam |

VEJLEDNING I BRUG

ADVARSEL! Apparats overflader kan blive varme under brugen og forbliver varme et stykke tid efter. Hold udelukkende apparatet i håndtaget. Hold tilbehøret på god afstand af huden på krop og hoved, og hold det ikke for længe imod håret.



ADVARSEL! Når du anvender dysen, skal du holde den varme luft på afstand af øjne og andre varmefølsomme dele af kroppen.

ADVARSEL! Tilbehøret bliver meget varmt under brugen. Må ikke berøres! Sluk altid apparatet, kobl det fra lysnettet, og lad det køle helt af, inden du sætter tilbehør på eller tager det af.

BEMÆRK: Sørg altid for, at dit hår er rent og fri for sammenfiltringer, inden du anvender apparatet.

BEMÆRK: Sørg altid for, at apparatet, luftudtag, luftindtag, filter, filtergitter og tilbehør er rene og fri for blokeringer i form af fx fnug, hår eller andet.

BEMÆRK: For at undgå overophedning og sikre problemfri drift skal filter og filtergitter regelmæssigt kontrolleres og renses for blokeringer. Rengør dem efter behov.

Brug af apparatet

- Sørg altid for, at kontakten er i position '0', før du tilslutter apparatet til stikkontakten.
- Tænd apparatet ved at indstille kontakten til den ønskede position (1, 2, 3):
- Position 1: Lav effekt, lav temperatur til blød tørring og styling, der minimerer varmeskader.
- Position 2: Mellem effekt, mellem temperatur til hurtig daglig tørring, egnet til normale frisurer med moderat varme.
- Position 3: Fuldeffekt, høj temperatur til hurtig tørring.
- Brug høj indstilling til at tørre håret og lav indstilling til at style.
- Hold apparatet i håndtaget.

Sådan bruger du diffuser og koncentrator

1. Forbered dit hår:

- Vask og påfør balsam, tør derefter dit hår forsigtigt med et håndklæde for at fjerne overskydende fugt. Påfør derefter dine foretrukne stylingprodukter, som mousse eller krøllecreme, på vådt hår for et optimalt resultat.

2. Diffuser til perfekte krøller:

- Med langt hår, læn hovedet fremad, placer en hårtot i diffusoren og før den forsigtigt tilbage til hovedbunden. Hold positionen i få sekunder, og gentag for de resterende totter.
- Med mellemlangt eller kort hår, placer diffusoren tæt på hovedbunden, fokuser på små sektioner for ensartet tørring og definition.

3. Glat med koncentratororkammen:

- Under tørringen, brug koncentratororkammen til at rede ud og glatte dit hår. Start ved rødderne og glide ned til spidserne for ensartet varmefordeling og en fejlfri finish.

RENGØRING

- Kobl apparatet fra lysnettet, og lad det køle helt af inden rengøringen.
- Rengør ikke apparatet med ståluld, stærke kemikalier, alkali, slibende eller desinficerende midler, da de kan beskadige apparatets overflade.
- Rengør ikke apparatet ved at sænke det ned i vand eller andre væsker. Undgå, at de elektriske dele bliver våde eller fugtige.
- Bagfilterdækslet er aftageligt og vaskeligt for nem rengøring.
- Luftfilteret skal renses med en blød børste.
- Vask filterdækslet under rindende vand, og sørg for, at alle dele er helt tørre, før du sætter det i drift igen. Du skal rense luftindtagsdækslet og bagfilteret regelmæssigt for at bevare motorens levetid.
- Rengør apparatet med en blød, fugtig klud. Brug eventuelt lidt mildt rensemiddel. Tør

efter med en tør, blød klud.

– Apparatet skal tørre helt, før det kan bruges igen.

OPBEVARING

– Inden opbevaring skal du altid sikre dig, at apparatet er kølet helt af.

– Opbevar apparatet et køligt, tørt sted, der er beskyttet mod fugt og uden for børns rækkevidde.



Dette symbol, som er anbragt på produktet eller dets emballage, angiver at produktet er i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU og ikke bør bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.

Det bør bringes til et indsamlingssted for genvinding af elektrisk og elektronisk udstyr.

Ved at sørge for, at dette produkt bortskaffes på passende vis, vil du bidrage til at forebygge de potentielle negative indvirkninger på miljøet og menneskers sundhed.

Genvinding af materialer hjælper med at bevare naturressourcerne.



**MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN SÄILYTETTÄVÄT TIEDOT.
LUETTAVA HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.**

VAROITUKSET

Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä toimintakyvyltään, aisteiltaan tai henkisiltä ominaisuuksiltaan rajoittuneet henkilöt sekä henkilöt, joiden kokemus tai tiedot ovat puutteelliset, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heille on annettu laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet ja jos he ymmärtävät mahdolliset vaarat. ■ Lapset eivät saa leikkiä laitteella. ■ Lapset eivät saa valvonnatta puhdistaa tai huoltaa laitetta. ■ Jos virtajohto vaurioituu, se pitää vaihtaa valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaratekijän välttämiseksi. ■ Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, sen pistoke tulee kytke irti käytön jälkeen, koska veden läheisyys muodostaa vaaratekijän jopa silloin, kun laite on kytketty pois päältä. ■ Lisäsuojaa varten kylpyhuoneeseen virtaa antavaan sähköpiiriin suositellaan asennettavaksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen käyttövirta on enintään 30 mA. Kysy asentajalta neuvoja. ■ **VAROITUS!** Tätä laitetta ei saa käyttää kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä. ■ Kaikki pakkausmateriaalit tulee poistaa ennen laitteen käyttöä. Pakkausmateriaalit on pidettävä pois lasten ulottuvilta, sillä ne muodostavat nielemis- ja tukehtumisvaaran. ■ Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu nimellijännite vastaa virtalähteen jännitettä. ■ Älä avaa koteloa missään olosuhteissa. Älä vie sormia tai vieraita esineitä mihinkään laitteen aukkoon äläkä peitä ilma-aukkoja. ■ Suojaa laite lämpöä vastaan. Älä sijoita lähelle lämmönlähteitä, kuten hellat tai lämmityslaitteet. ■ **VAROITUS – SÄHKÖISKUVAARA!** Älä upota laitetta tai sen pistoketta veteen tai muihin nesteisiin. Älä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät. ■ Ylikuumenemisen tai tulipalon välttämiseksi älä peitä laitetta, kun sen virta on kytketty päälle. ■ Älä käytä hiussuihkeita, ilmankostuttimia tai muita höyryttimiä laitteen käytön aikana. ■ Älä laita laitetta pesualtaiden tai kylpyammeen reunalle. Mikäli laite putoaa veteen, kytke välittömästi sen pistoke irti virrasta. Älä kurkota veteen poimiaksesi laitteen. ■ Toimi varoen ja vältä palovammat!



KUVAUS

Tämä laite on tarkoitettu hiusten kuivaamiseen ja muotoiluun sopivalla lisävarusteella. Älä käytä sitä synteettisissä hiuksissa, äärimmäisen mörissä hiuksissa tai lemmikeillä.

Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön sisätiloissa.

Älä käytä laitetta muihin tarkoituksiin. Muu käyttö voi johtaa laitteen tai omaisuuden vahingoittumiseen tai henkilövahinkoihin.

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

VAROITUS! Pakkausmateriaalit eivät ole leluja! Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla, sillä ne voivat nieltynä aiheuttaa tukehtumisvaaran!

– Tarkista toimituksen sisältö mahdollisten puuttuvien osien tai kuljetusvaurioiden varalta. Jos laite on vaurioitunut tai joitakin osia puuttuu, älä käytä sitä ja palauta se jälleenmyyjälle.

– Poista kaikki pakkausmateriaalit ja säilytä ne tulevia tarpeita varten.

– Kela virtajohto kokonaan auki.

– Puhdista laite pehmeällä kostealla liinalla ja tarvittaessa miedolla pesuaineella. Kuivaa

pehmeällä liinalla.

TUOTTEEN YLEISKATSAUS

- | | |
|----------------|-------------------------------|
| 1. Diffuusori | 4. Suodattimen suojus |
| 2. Kahva | 5. Pistokkeellinen virtajohto |
| 3. Virtakytkin | 6. Keskittäjä kampa |

KÄYTTÖOHJEET

VAROITUS! Laitteen pinnat voivat kuumentua käytön aikana ja pysyvät kuumina jonkin aikaa käytön jälkeen. Kosketa laitetta vain kahvasta. Pidä lisälaitteet pois vartalon tai pään ihon läheltä äläkä pidä niitä hiuksissasi liian kauan.



VAROITUS! Kun suutinta käytetään, pidä kuuma ilma kaukana silmistäsi tai muista lämpöherkistä kehon osista.

VAROITUS! Lisälaitteet lämpenevät hyvin kuumiksi käytön aikana. Älä kosketa! Kytke laitteen virta aina pois päältä, irrota se virtalähteestä ja anna jäähtyä kokonaan ennen lisälaitteiden irrottamista ja kytkemistä.

HUOMAUTUS: Varmista aina, että hiuksesi ovat puhtaat ja takuttomat ennen laitteen käyttöä.

HUOMAUTUS: Varmista aina, että laite, ilmapoistoaukko, ilmantuloaukko, suodatin, suodattimen kansi ja lisälaitteet ovat puhtaita ja että niissä ei ole tukoksia, esim. nukkaa, hiuksia tai muita esineitä.

HUOMAUTUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi ja suorituskyvyn varmistamiseksi tarkista suodatin ja suodattimen suojus säännöllisesti tukosten varalta ja puhdista ne tarvittaessa.

Laitteen käyttö

- Varmista aina, että kytkin on asennossa '0' ennen kuin kytket laitteen pistorasiaan.
- Käynnistä laite asettamalla kytkin haluttuun asentoon (1, 2, 3):
- Asento 1: Matala teho, matala lämpötila lempeään kuivaamiseen ja muotoiluun, minimoiden lämmön aiheuttamat vauriot.
- Asento 2: Keskiteho, keskilämpötila nopeaan päivittäiseen kuivaamiseen, sopii normaaleille kampauksille kohtuullisella lämmöllä.
- Asento 3: Täysi teho, korkea lämpötila nopeaan kuivaamiseen.
- Käytä korkeaa asetusta hiusten kuivaamiseen ja matalaa asetusta muotoiluun.
- Pidä laitetta kahvasta.

Kuinka käyttää diffuusoria ja koncentraattoria

1. Valmista hiuksesi:

- Pese ja levitä hoitoaine, kuivaa hiuksesi varovasti pyyhkeellä poistaaksesi ylimääräisen kosteuden. Levitä sitten suosikkimuotoilu tuotteesi, kuten mousse tai kiharrusvoide, märille hiuksille parhaan tuloksen saavuttamiseksi.

2. Diffuusori täydellisiin kiharoihin:

- Pitkillä hiuksilla, kallista päätäsi eteenpäin, aseta hiuskiehkura diffuusoriin ja vie se varovasti takaisin päänahkaan. Pidä asentoa muutaman sekunnin ajan ja toista muille kiehkuroille.
- Keskimittaisilla tai lyhyillä hiuksilla, aseta diffuusori lähelle päänahkaa, keskittyen pieniin osiin tasaisen kuivauksen ja määrittelyn saavuttamiseksi.

3. Suorista harjalla varustetulla koncentraattorilla:

- Kuivauksen aikana, käytä harjalla varustettua koncentraattoria hiuksiesi harjaamiseen ja suoristamiseen. Aloita juurista ja liuuta kärkiin saavuttaaksesi tasainen lämmönjako ja moitteeton lopputulos

PUHDISTUS

- Irrota laite pistorasiasta ennen sen puhdistamista ja anna sen jäähtyä.
- Älä puhdista laitetta teräsvillalla, vahvoilla kemikaaleilla tai emäksisillä, hankaavilla tai desinfiioivilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa sen pintaa.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen puhdistusta varten. Varmista, että sähköosat eivät kastu tai kostu.
- Takasuodattimen kansi on irrotettava ja pestävissä helpon puhdistuksen vuoksi.
- Ilmansuodatin tulee puhdistaa pehmeäharjalla.
- Pese suodattimen kansi juoksevan veden alla ja varmista, että kaikki osat ovat täysin kuivia ennen kuin laitat sen uudelleen käyttöön. Sinun tulee puhdistaa ilmanottoaukon kansi ja takasuodatin säännöllisesti säilyttäaksesi moottorin käyttöiän.
- Puhdista laite pehmeällä kostealla liinalla ja tarvittaessa miedolla pesuaineella. Kuivaa

pehmeällä liinalla.

– Laitetta saa käyttää uudelleen vasta, kun se on kuivunut kokonaan.

VARASTOINTI

– Ennen säilytystä varmista aina, että laite on jäähtynyt täysin.

– Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, suojattuna kosteudelta ja lasten ulottumattomissa.



Tämä symboli, joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tuote noudattaa eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU määräyksiä eikä sitä saa käsitellä kotitalousjätteenä.

Se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätystä varten.

Varmistamalla, että tämä laite romutetaan asianmukaisesti, autat estämään mahdolliset negatiiviset seuraukset ympäristölle ja terveydelle.

Laitteiden kierrätys auttaa suojelemaan luonnonvaroja.



**INFORMACIJE SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO.
POZORNO PREBERITE PRED UPORABO APARATA.**

OPOZORILA

Aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi in duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali temeljito seznanjeni z varno uporabo naprave in razumejo pripadajoča tveganja. ■ Otroci se ne smejo igrati z napravo. ■ Otroci brez nadzora ne smejo čistiti in vzdrževati aparata. ■ Da bi se izognili nevarnosti, naj poškodovan napajalni kabel zamenja proizvajalec, pooblaščen servisni center ali podobno usposobljena oseba. ■ Kadar napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi odklopite iz vtičnice, saj je bližina vode nevarna tudi, kadar je naprava izklopljena. ■ Zaradi dodatne zaščite je priporočljivo v električni tokokrog za kopalnico namestiti napravo na preostali (diferenčni) tok (RCD) z nazivnim preostalim (diferenčnim) tokom, ki ne presega 30 mA. Posvetujte se z elektroinštalaterjem. ■ **OPOZORILO!** Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo. ■ Pred uporabo naprave odstranite ves embalažni material. Embalažni material naj bo zunaj doseg a otrok, saj predstavlja tveganje za požiranje in zadušitev. ■ Prepričajte se, da se nazivna napetost, navedena na napisni ploščici, ujema z napajalno napetostjo. ■ V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave. Ne vstavljajte prstov ali tujkov v nobeno odprtino na napravi in ne blokirajte zračnikov. ■ Napravo zaščitite pred vročino. Ne postavljajte je v bližino virov toplote, kot so štedilniki ali grelne naprave. ■ **OPOZORILO – NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!** Naprave in njenega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne upravljajte z mokrimi rokami. ■ Da preprečite pregrevanje ali požar, naprave ne prekrivajte, kadar je vklopljena. ■ Med uporabo naprave ne uporabljajte razpršil za lase, vodnih ali drugih hlapilnikov. ■ Naprave ne postavljajte na robove umivalnika ali kopalne kadi. Če naprava pade v vodo, jo takoj odklopite iz vtičnice. Ne poskušajte je vzeti iz vode. ■ Pazite, da se ne ožgete!



OPIS

Toto zariadenie je určené na sušenie a upravovanie vlasov s príslušným príslušenstvom. Nepoužívajte ho na syntetických vlasoch, extrémne mokrých vlasoch alebo na domácich zvieratách.

Naprava je namenjena samo za gospodinjsko notranjo uporabo.

Naprave ne uporabljajte za druge namene. Kakršna koli druga uporaba lahko povzroči poškodbo naprave, materialno škodo ali telesne poškodbe.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja tega priročnika.

PRED UPORABO NAPRAVE

OPOZORILO! Embalaža ni igrača! Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažo, saj se lahko ob zaužitju zadušijo!

– Preverite, ali morda kaj v embalaži manjka, ali če se je kaj poškodovalo pri prevozu. Če je naprava poškodovana, ali če kakšen del manjka, je ne uporabljajte in jo vrnite prodajalcu.

– Vso embalažo odstranite in jo shranite za prihodnjo uporabo.

– Napajalni kabel v celoti odvijte.

– Napravo očistite z mehko vlažno krpo in po potrebi z malo blagega detergenta. Obrisite s suho mehko krpo.

PREGLED IZDELKA

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Difúzor | 4. Pokrov filtra |
| 2. Ročaj | 5. Napajalni kabel z vtičakom |
| 3. Stikalo za vklop/izklop | 6. Koncentrátor s hrebeňom |

NAVODILO ZA UPORABO

OPOZORILO! Površine naprave se med uporabo segrejejo in ostanejo vroče še nekaj časa po delovanju. Naprave se dotikajte samo na ročaju. Nastavki naj bodo ustrezno oddaljeni od vašega telesa ali kože na glavi, na vaših lasih pa naj ne bodo predolgo časa.



OPOZORILO! Pri uporabi šobe naj bo vroč zrak ustrezno daleč od ušes ali drugih delov telesa, ki so občutljivi na vročino.

OPOZORILO! Nastavki se med uporabo zelo segrejejo. **NE DOTIKAJTE SE!** Pred odklapljanjem in priklopom nastavkov napravo vedno izklopite, jo odklopite z napajanja in pustite, da se povsem ohladi.

OPOMBA: Pred uporabo naprave morajo biti lasje vedno čisti in brez vozlov.

OPOMBA: Vedno se prepričajte, da so naprava, dovod zraka, odvod zraka, filter, pokrov filtra in nastavki čisti in brez zamašitev, npr. vlaken, las ali drugih predmetov.

OPOMBA: Da preprečite pregrevanje in zagotovite ustrezno delovanje, redno preverjajte, ali sta morda filter in pokrov za filter zamašena, in ju po potrebi očistite.

Použitie zariadenia

- Vždy sa uistite, že prepínač je v polohe '0' pred pripojením zariadenia do zásuvky.
- Zapnite zariadenie nastavením prepínača na požadovanú polohu (1, 2, 3):
- Poloha 1: Nízky výkon, nízka teplota pre jemné sušenie a tvarovanie, minimalizujúce poškodenie spôsobené teplom.
- Poloha 2: Stredný výkon, stredná teplota pre rýchle denné sušenie, vhodné pre normálne účesy s miernym teplom.
- Poloha 3: Plný výkon, vysoká teplota pre rýchle sušenie.
- Použite vysoké nastavenie na sušenie vlasov a nízke nastavenie na tvarovanie.
- Držte zariadenie za rukoväť.

Ako používať difúzor a koncentrátor

1. Pripravte si vlasy:

– Umyte a aplikujte kondicionér, potom jemne osušte vlasy uterákom, aby ste odstránili prebytočnú vlhkosť. Potom aplikujte svoje obľúbené stylingové produkty, ako je pena alebo krém na kučery, na mokré vlasy pre optimálny výsledok.

2. Difúzor pre dokonalé kučery:

– Pri dlhých vlasoch nakloňte hlavu dopredu, umiestnite pramien vlasov do difúzora a jemne ho vráťte späť ku pokožke hlavy. Podržte polohu niekoľko sekúnd a opakujte pre zvyšné pramene.

– Pri stredne dlhých alebo krátkych vlasoch umiestnite difúzor blízko pokožky hlavy, zamerajte sa na malé časti pre rovnomerné sušenie a definíciu.

3. Narovnajte s koncentrátorovým hrebeňom:

– Počas sušenia použite koncentrátorový hrebeň na rozčesanie a narovnanie vlasov. Začnite pri koreňoch a posúvajte sa ku konečným konečkom pre rovnomerné rozloženie tepla a bezchybnú úpravu.

ČIŠČENIE

- Pred čiščením izklopite napravo iz električnega omrežja in počakajte, da se v celoti ohladi.
- Naprave ne čistite z jekleno volno, močnimi kemikalijami, alkali, abrazívnymi ali dezinfekčijskimi sredstvami, saj lahko poškodujejo njeno povrchino.
- Naprave ne potapľajte v vodu ali druge tekočiny, da bi jo očistili. Poskrbite, da se električni deli ne zmocijo.
- Krytka zadného filtra je odnímateľná a umývateľná pre ľahké čistenie.
- Vzduchový filter treba čistiť pomocou štetca s mäkkými štetinami.
- Umyte krytku filtra pod tečúcou vodou a uistite sa, že všetky časti sú úplne suché, než ho znova zapojíte. Pravidelne čistite krytku vstupu vzduchu a zadný filter, aby ste predĺžili životnosť motora.
- Napravo očistite z mehko vlažno krpo in po potrebi z malo blagega detergenta. Obrisite s suho mehko krpo.
- Napravo lahko ponovno uporabljate šele, ko je popolnoma suha.

SHRANJEVANJE

- Pred shranjevanjem se vedno prepričajte, da je naprava popolnoma ohlajena.
- Napravo hranite v hladnem, suhem prostoru, zaščitenem pred vlago, in zunaj dosega otrok.



Če je na izdelku ali njegovi embalaži ta simbol, to pomeni, da je izdelek skladen z evropsko direktivo 2012/19/EU in da se ga ne sme odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Izdelek, opremljen s takšnim simbolom, je treba odnesti na zbirno mesto, namenjeno reciklaži električne in elektronske opreme.

S pravilnim odlaganjem izdelka pomagata preprečevati morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi.

Recikliranje materialov pomaga ohranjati naravne vire.

GR

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. ■ Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. ■ Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. ■ Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου τροφοδοσίας, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή σε έναν ειδικευμένο τεχνικό για την αντικατάστασή του. ■ Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μπάνιο, βγάζετε την από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η γεινίαση με το νερό ενέχει κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. ■ Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η τοποθέτηση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο λειτουργικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το λουτρό. Απευθυνθείτε στον εγκαταστάτη σας. ■ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. ■ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας. ■ Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση που εμφανίζεται στην ετικέτα βαθμολογίας αντιστοιχεί στην τάση του τροφοδοτικού. ■ Μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής σε καμία περίπτωση. Μην εισάγετε δάχτυλα ή ξένα αντικείμενα σε κανένα άνοιγμα της συσκευής και μην φράσσετε τους αεραγωγούς. ■ Προστατέψτε τη συσκευή από τη θερμότητα. Μην τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σόμπες ή συσκευές θέρμανσης. ■ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ! Μην βυθίζετε τη συσκευή ή το βύσμα σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με υγρά χέρια. ■ Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση ή την πρόκληση πυρκαγιάς, μην καλύπτετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. ■ Μην χρησιμοποιείτε σπρέι μαλλιών, ψεκαστήρες νερού ή άλλους ψεκαστήρες κατά τη χρήση της συσκευής. ■ Μην τοποθετείτε τη συσκευή στις άκρες λεκανών ή μπανιέρων. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την άμεσα από την τροφοδοσία. Μην επιχειρείτε να βγάλετε τη συσκευή μέσα από το νερό. ■ Να είστε προσεκτικοί για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων!



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αυτή η συσκευή προορίζεται για το στέγνωμα και το στύλariσμα των μαλλιών με το κατάλληλο αξεσουάρ. Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθετικά μαλλιά, πολύ υγρά μαλλιά ή σε κατοικίδια ζώα.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή, υλικές ζημιές ή τραυματισμό.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς που οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτό το εγχειρίδιο.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος πνιγμού σε περίπτωση κατάποσης!

— Ελέγξτε τα περιεχόμενα παράδοσης για τυχόν αντικείμενα που λείπουν ή για

πιθανή ζημιά κατά τη μεταφορά. Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή λείπουν κάποια ανταλλακτικά, μην τη χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε την στο κατάστημα από το οποίο την αγοράσατε.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα για μελλοντική χρήση.
- Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Σκουπίστε με ένα στεγνό μαλακό πανί.

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Διχάκτης | 4. Κάλυμμα φίλτρου |
| 2. Λαβή | 5. Καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα |
| 3. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης | 6. Συγκεντρωτής με χτένα |

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι επιφάνειες της συσκευής ενδέχεται να θερμανθούν πολύ κατά τη χρήση και παραμένουν πολύ ζεστές για κάποιο χρονικό διάστημα μετά τη λειτουργία. Αγγίζετε τη συσκευή μόνο από τη λαβή. Κρατήστε τα εξαρτήματα μακριά από το σώμα ή το δέρμα του κεφαλιού σας και μην τα κρατάτε στα μαλλιά σας για πολλή ώρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη χρήση του ακροφυσίου, κρατήστε τον θερμό αέρα μακριά από τα μάτια σας ή άλλα ευαίσθητα στη θερμότητα μέρη του σώματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα εξαρτήματα θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία. Μην τα αγγίζετε! Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, να την αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος και να την αφήνετε να ψυχθεί εντελώς προτού αφαιρέσετε ή συναρμολογήσετε τα εξαρτήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Φροντίζετε πάντα τα μαλλιά σας να είναι καθαρά και χωρίς κόμπους πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ελέγχετε πάντα ότι η συσκευή, η έξοδος αέρα, η είσοδος αέρα, το φίλτρο, το κάλυμμα φίλτρου και τα εξαρτήματα είναι καθαρά και ελεύθερα, π.χ. χνούδι, τρίχες ή άλλα αντικείμενα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και να διασφαλίσετε τη σωστή απόδοση, ελέγχετε τακτικά το φίλτρο και το κάλυμμα του φίλτρου για αποφράξεις και καθαρίζετε ανάλογα, εάν είναι απαραίτητο.

Χρήση της συσκευής

- Βεβαιωθείτε πάντα ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση '0' πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή ρυθμίζοντας τον διακόπτη στην επιθυμητή θέση (1, 2, 3):
- Θέση 1: Χαμηλή ισχύς, χαμηλή θερμοκρασία για απαλή ξήρανση και στυλάρισμα, ελαχιστοποιώντας τις ζημιές από τη θερμότητα.
- Θέση 2: Μέση ισχύς, μέση θερμοκρασία για γρήγορη καθημερινή ξήρανση, κατάλληλη για κανονικά χτενίσματα με μέτρια θερμότητα.
- Θέση 3: Πλήρης ισχύς, υψηλή θερμοκρασία για γρήγορη ξήρανση.
- Χρησιμοποιήστε τη υψηλή ρύθμιση για να στεγνώσετε τα μαλλιά και τη χαμηλή ρύθμιση για να τα στυλάρετε.
- Κρατήστε τη συσκευή από τη λαβή.

Πώς να χρησιμοποιήσετε το διογκωτή και τον συγκεντρωτή

1. Προετοιμάστε τα μαλλιά σας:
 - Πλύνετε και εφαρμόστε μαλακτικό, στη συνέχεια στεγνώστε τα μαλλιά σας προσεκτικά με μια πετσέτα για να αφαιρέσετε την υπερβολική υγρασία. Στη συνέχεια, εφαρμόστε τα αγαπημένα σας προϊόντα στυλισμού, όπως αφρό ή κρέμα για μπούκλες, στα βρεγμένα μαλλιά για το βέλτιστο αποτέλεσμα.
2. Διογκωτής για τέλειες μπούκλες:
 - Με μακριά μαλλιά, γείρετε το κεφάλι σας προς τα εμπρός, τοποθετήστε μια τούφα μαλλιών στο διογκωτή και φέрте την προσεκτικά πίσω στο τριχωτό της κεφαλής. Κρατήστε τη θέση για λίγα δευτερόλεπτα και επαναλάβετε για τις υπόλοιπες τούφες.
 - Με μεσαίου μήκους ή κοντά μαλλιά, τοποθετήστε το διογκωτή κοντά στο τριχωτό της κεφαλής, εστιάζοντας σε μικρές περιοχές για ομοιόμορφη ξήρανση και ορισμό.

3. Ισιώστε με τον συγκεντρωτή χτένα:

— Κατά τη διάρκεια της ξήρανσης, χρησιμοποιήστε τον συγκεντρωτή χτένα για να ξεμπερδέψετε και να ισιώσετε τα μαλλιά σας. Ξεκινήστε από τις ρίζες και γλιστρήστε μέχρι τις άκρες για ομοιόμορφη κατανομή θερμότητας και μια άψογη ολοκλήρωση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή και αφήστε την να ψυχθεί εντελώς.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με ατσάλοσυρμα, ισχυρά χημικά, αλκαλικά, λειαντικά ή απολυμαντικά προϊόντα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνειά της.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά για να την καθαρίσετε. Προστατέψτε τα ηλεκτρικά μέρη από νερό ή υγρασία.
- Το κάλυμμα του πίσω φίλτρου είναι αφαιρούμενο και πλύσιμο για εύκολο καθαρίσμα.
- Ο φίλτρο αέρα πρέπει να καθαρίζεται με μια βούρτσα με μαλακές τρίχες.
- Πλύνετε το κάλυμμα του φίλτρου με τρεχούμενο νερό, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι εντελώς στεγνά πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Πρέπει να καθαρίζετε τακτικά το κάλυμμα εισόδου αέρα και το πίσω φίλτρο για να διατηρήσετε τη διάρκεια ζωής του κινητήρα.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό υγρό πανί και, εάν είναι απαραίτητο, λίγο ήπιο απορρυπαντικό. Σκουπίστε με ένα στεγνό μαλακό πανί.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά μόνο αφού στεγνώσει τελείως.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Πριν από την αποθήκευση, φροντίστε πάντα να έχει ψυχθεί πλήρως η συσκευή.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος, προστατευμένη από υγρασία και μακριά από παιδιά.



Το σύμβολο αυτό που υπάρχει πάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία του, υποδεικνύει ότι η συσκευή συμμορφώνεται πλήρως με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και δεν πρέπει να απορρίπτεται σε οικιακά απορρίμματα.

Πετάξτε τη συσκευή στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης ηλεκτρικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό θα ανακυκλωθεί με το σωστό τρόπο, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Η ανακύκλωση υλικών βοηθά στη συντήρηση των φυσικών πόρων.



OPPBEVARER DENNE INFORMASJONEN FOR FREMTIDIG REFERANSE.
VENNLIGST LES NØYE FØR ENHETEN BENYTTES.

ADVARSLER

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med redusert fysisk, sensorisk og mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de har blitt gitt overvåking og instruksjon om bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene det kan innebære. ■ Barn skal ikke leke med produktet. ■ Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under oppsyn. ■ Dersom strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, serviceleverandøren eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare. ■ Når apparatet brukes på et bad må det frakobles etter bruk, siden vann i nærheten utgjør en fare også når apparatet er slått av. ■ For ekstra beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA i den elektriske kretsen som forsyner badet. Spør installatøren om råd. ■

ADVARSEL! Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, bassenger eller andre kar som inneholder vann. ■ Fjern all emballasje før apparatet benyttes. Hold emballasjematerialet unna barn, det utgjør en risiko for svelging og kvelning. ■ Sørg for at merkespenningen som vises på merkelappen samsvarer med spenningen til strømforsyningen. ■ Ikke åpne huset under noen omstendigheter. Ikke stikk fingre eller fremmedlegemer inn i noen åpninger på apparatet og ikke blokker luftventilene. ■ Beskytt apparatet mot varme. Ikke plasser i nærheten av varmekilder som komfyrer eller varmeapparater. ■ **ADVARSEL – RISIKO FOR ELEKTRISK STØT!** Ikke senk apparatet og støpselet i vann eller andre væsker. Ikke bruk apparatet med våte hender. ■ For å unngå overoppheting eller brann, må apparatet ikke tildekkes når det er slått på. ■ Ikke bruk hårspray, vannfordampere eller andre fordampere under bruk av apparatet. ■ Ikke plasser apparatet på kanten av servanter eller badekar. Skulle apparatet falle i vann, må det frakobles umiddelbart. Ikke grip ned i vannet for å hente apparatet. ■ Vær forsiktig for å unngå risiko for brannskader!



BESKRIVELSE

Denne enheten er beregnet for tørking og styling av hår med riktig tilbehør. Ikke bruk den

på syntetisk hår, ekstremt vått hår eller på kjæledyr.

Dette apparatet er kun ment for innendørs husholdningsbruk.

Ikke bruk apparatet til andre formål. Ethvert annet bruk kan føre til skader på apparatet, eiendom eller personskade.

Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som følge av feil bruk eller manglende overholdelse av denne bruksanvisningen.

FØR DU TAR APPARATET I BRUK

ADVARSEL! Emballasjen er ikke et leketøy! La aldri barn leke med emballasjen, da dette medfører kvelningsfare ved svelging!

- Kontroller innholdet i esken for manglende deler eller transportskader. Dersom apparatet er skadet eller det mangler noen deler, må det ikke tas i bruk. Ta det med tilbake til din forhandler.
- All emballasje fjernes og oppbevares for fremtidig bruk.
- Rull ut strømledningen helt.
- Apparatet rengjøres med en myk og fuktig klut, og om nødvendig, litt mildt rengjøringsmiddel. Tørk av med en tørr, myk klut.

PRODUKTOVERSIKT

- | | |
|-----------------|-----------------------------|
| 1. Diffusor | 4. Filterdeksel |
| 2. Håndtak | 5. Strømledning med støpsel |
| 3. På/av-bryter | 6. Konsentrator med kam |

INSTRUKSJONER FOR BRUK

ADVARSEL! Overflatene på produktet blir varme ved bruk og forblir varme en stund etter bruk. Berør apparatet kun ved håndtaket. Hold tilleggsutstyret på avstand fra kroppen og hodebunnen, og ikke ha dem i håret for lenge.



ADVARSEL! Ved bruk av dyse, holdes den varme luften borte fra øynene og andre varmesensitive kroppsdeler.

ADVARSEL! Tilleggsutstyret blir veldig varmt under drift. Ikke rør! Slå alltid av apparatet, koble det fra strømforsyningen og la det avkjøles helt før du fjerner og monterer tilleggsutstyret.

MERK: Sørg alltid for at håret ditt er rent og fritt for floker før du bruker apparatet.

MERK: Sørg alltid for at apparat, luftinntak, luftuttak, filter, filterdeksel og tilbehør er rene og fri for blokkering. For eksempel lo, hår eller andre objekter.

MERK: For å unngå overoppheting og sikre god ytelse, kontroller filter og filterdekselet for blokkering jevnlig, og rengjør om nødvendig.

Bruk av apparatet

- Sørg alltid for at bryteren er i posisjon '0' før du kobler apparatet til strømmen.
- Slå på apparatet ved å stille bryteren til ønsket posisjon (1, 2, 3):
- Posisjon 1: Lav effekt, lav temperatur for myk tørking og styling, som minimerer varmeskader.
- Posisjon 2: Mellom effekt, middels temperatur for rask daglig tørking, egnet for normale frisyre med moderat varme.
- Posisjon 3: Full effekt, høy temperatur for rask tørking.
- Bruk høy innstilling for å tørke håret og lav innstilling for å style.
- Hold apparatet i håndtaket.

Hvordan bruke diffusor og konsentrator

1. Forbered håret ditt:

- Vask og bruk balsam, tørk deretter håret forsiktig med et håndkle for å fjerne overflødig fuktighet. Påfør deretter dine favorittstylingprodukter, som mousse eller krøllekrem, på vått hår for optimalt resultat.

2. Diffusor for perfekte krøller:

- Med langt hår, bøy hodet fremover, plasser en hårtot i diffusoren og før den forsiktig tilbake til hodebunnen. Hold posisjonen i noen sekunder, og gjenta for de resterende tottene.
- Med middels langt eller kort hår, plasser diffusoren nær hodebunnen, fokuser på små seksjoner for jevn tørking og definisjon.

3. Rette med konsentratororkammen:

- Under tørking, bruk konsentrator-kammen for å gre ut og rette håret ditt. Start ved røttene og gli ned til tuppene for jevn varmfordeling og en feilfri finish.

RENGJØRING

- Før rengjøring, trekker du ut støpselet og lar apparatet avkjøles helt.
- Ikke rengjør apparatet med stålull, sterke kjemikalier, alkalier, slipende eller desinfiserende midler ettersom det kan skade apparatets overflate.
- Senk aldri produktet i vann eller andre væsker under rengjøring eller drift. Pass på at de elektriske delene ikke blir våte eller fuktige.
- Bakre filterdekselet er avtakbart og vaskbart for enkel rengjøring.
- Luftfilteret bør rengjøres med en myk børste.
- Vask filterdekselet under rennende vann og sørg for at alle deler er helt tørre før du setter det i drift igjen. Du må rengjøre luftinntaksdkselet og bakre filteret regelmessig for å bevare motorens levetid.
- Apparatet rengjøres med en myk og fuktig klut, og om nødvendig, litt mildt rengjøringsmiddel. Tørk av med en tørr, myk klut.
- Apparatet kan bare brukes igjen etter at det har tørket helt.

LAGRING

- Før lagring må du alltid sørge for at apparatet er helt avkjølt.
- Apparatet oppbevares på et kjølig, tørt sted, beskyttet mot fuktighet og utilgjengelig for barn.



Dette symbolet, vist på produktet eller på emballasjen, indikerer at dette produktet er i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU og at det ikke må avhendes sammen med husholdningsavfallet.

Det må leveres til et egnet innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ved å sørge for at dette produktet avhendes på en hensiktsmessig måte, bidrar du til å forhindre potensielle skadelige konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Resirkulering av materialer hjelper å bevare naturressursene.

FR : Ce produit est garanti par ABC DISTRIBUTION contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie à partir de la date d'achat.

Si le produit devenait défectueux par rapport à ses spécifications d'origine au cours de la période de garantie (2 ans), une réparation ou un remplacement du produit pourrait être proposé sous réserve de l'envoi du produit défectueux et d'une preuve d'achat mentionnant obligatoirement la date à laquelle le produit a été acheté aux coordonnées suivantes :

EN: This product is guaranteed by ABC DISTRIBUTION against any manufacturing or physical defect for the length of the guarantee from the date of purchase.

If the product becomes faulty with respect to its original specifications during the guarantee period (2 years), a reparation or replacement product could be offered subject to the faulty product and proof of purchase, which must mention the date of purchase, being sent to the following address:

PL: Produkt ten objęty jest gwarancją ABC DISTRIBUTION, w zakresie wszelkich wad produkcyjnych lub materiałowych, przez okres trwania gwarancji, począwszy od daty zakupu.

W razie, gdyby produkt wykazywał wadliwość w stosunku do swoich oryginalnych właściwości w okresie gwarancji (2 lata), może zostać zaproponowana naprawa lub wymiana produktu, pod warunkiem przesłania wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu z wyszczególnioną obowiązkowo datą dokonania zakupu, z następującymi danymi:

NL: Dit product wordt door ABC DISTRIBUTION gewaarborgd tegen elke fabricage- of materiaalfout die zich voordoet gedurende de looptijd van de waarborg vanaf de aankoopdatum.

Indien het product gedurende de waarborgperiode (2 jaar) defect zou raken ten aanzien van de oorspronkelijke specificaties ervan, zou een reparatie of een vervanging van het product kunnen worden voorgesteld, onder voorbehoud van het verzenden van het defecte product en van een aankoopbewijs waarop verplicht de datum vermeld dient te staan waarop het product werd gekocht, en dit naar de volgende adresgegevens:

IT: Il presente prodotto è garantito da ABC DISTRIBUTION contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale per tutto il periodo della garanzia a partir e dalla data di acquisto.

Se il prodotto divenisse difettoso rispetto alle specifiche tecniche di origine, durante il periodo coperto dalla garanzia (2 anni), è possibile eseguire una riparazione o una sostituzione previo invio del prodotto difettoso e della prova di acquisto relativa che riporti la data in cui il prodotto è stato acquistato ai seguenti indirizzi:

ES: Este producto está garantizado por ABC DISTRIBUTION contra cualquier defecto de fabricación o de material durante el periodo de vigencia de la garantía a partir de la fecha de compra.

Si durante el periodo de vigencia de la garantía (2 años), el producto se volviera defectuoso con respecto a las especificaciones de origen, se podría realizar la reparación o la sustitución del mismo a condición de que se envíe dicho producto defectuoso, junto con un justificante de compra en el que se mencione obligatoriamente la fecha en la que se ha adquirido el producto, a la siguiente dirección:

PT: Este produto é garantido por ABC DISTRIBUTION contra qualquer defeito de fabricação ou de material durante o período de validade da garantia a partir da data de compra.

Se, durante o período de validade da garantia (2 anos), o produto se tornara defeituoso em relação às especificações de origem, seria possível realizar uma reparação ou a substituição deste produto desde que o produto defeituoso seja enviado, junto com um comprovativo de compra onde se mencione obrigatoriamente a data em que foi adquirido o produto, ao endereço seguidamente indicado:

DE: ABC DISTRIBUTION garantiert dieses Produkt gegen alle Fabrikations- oder Materialfehler während der Laufzeit der Garantie ab dem Einkaufsdatum.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit (2 Jahre) im Vergleich zu seinen originalen Spezifikationen schadhaft wird, kann es vorbehaltlich seiner Einsendung an die folgenden Adressen und eines Kaufbelegs mit dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde, repariert oder ersetzt werden:

تضمن شركة **ABC DISTRIBUTION** هذا المنتج ضد العيوب التي تظهر في المواد أو التصنيع، وذلك خلال مدة الضمان التي تسري بداية من تاريخ الشراء.

وفي حالة ظهور عيوب ذات صلة بالمواصفات الأصلية للمنتج خلال فترة الضمان (سنتين)، يمكن إصلاح المنتج أو استبداله بشرط إرسال المنتج المعيب وسند الشراء الذي يحتوي بشكل ملزم على تاريخ الشراء وذلك على العناوين التالية:

SE: Denna produkt har en garanti från ABC DISTRIBUTION mot alla tillverknings- eller materialfel under garantiperioden från och med inköpsdatumet.

Om det uppstår ett fel med produkten i motsatts till de ursprungliga specifikationerna under garantiperioden (2 år), kan en reparation eller byte av produkten erbjudas. Detta gäller förutsatt att den defekta produkten skickas in med inköpsbevis, på vilket det framgår när produkten köptes, till följande adress :

RO: Acest produs este garantat de ABC DISTRIBUTION pentru orice defect de fabricație sau de material, pe durata garanției, începând de la data achiziționării.

În cazul în care produsul se defectează în raport cu specificațiile sale originale în timpul perioadei de garanție (2 ani), clientului i se poate propune repararea sau înlocuirea acestuia, cu condiția să trimită produsul defect la una dintre adresele de mai jos, împreună cu o dovadă a achiziționării, pe care să fie menționată în mod obligatoriu data la care a fost cumpărat produsul:

DK: ABC DISTRIBUTION garanterer dette produkt mod fabrikations- eller materialefejl under hele garantiperioden fra købsdatoen.

Skulle produktet få en defekt i forhold til dets oprindelige specifikationer inden for garantiperioden på 2 år, ville det kunne repareres eller erstattes på betingelse af, at det defekte produkt samt en købsdokumentation, hvoraf købsdatoen skal fremgå, til de følgende adresser :

FI: Tämän tuotteen takuun antaja on ABC DISTRIBUTION. Takuun piiriin kuuluvat kaikki tuotteen valmistamisen tai valmistusmateriaaliin liittyvät virheet takuun kattamalta ajanjaksolta, alkaen ostohetkestä.

Mikäli tuote vioittuu alkuperäiseen käyttötarkoitukseensa nähden takuun kattamana aikana (2 vuotta), voidaan tuote korjata tai vaihtaa sillä ehdolla, että vaurioitunut tuote ja etenkin kuitti, josta ilmenee tuotteen ostopäivä, lähetetään seuraavaan osoitteeseen :

SL: Garancija družbe ABC DISTRIBUTION jamči, da ta izdelek ne vsebuje napak zaradi neustreznega izdelave ali napak v materialu, in sicer v obdobju tr ajanja garancije od datuma nakupa.

Če je v obdobju trajanja garancije (2 leti) pri izdelku prišlo do okvare glede na njegove izvirne tehnične lastnosti, vam je lahko zagotovljeno popravilo ali zamenjava izdelka pod pogojem, da okvarjeni izdelek skupaj z dokazilom o nakupu, kjer je nujno viden datum nakupa izdelka, pošljete na spodaj navedeni naslov :

GR: Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο από την ABC DISTRIBUTION έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ή φυσικού ελαττώματος για τη διάρκεια της εγγύησης από την ημερομηνία αγοράς.

Εάν το προϊόν καταστεί ελαττωματικό σε σχέση με τις αρχικές του προδιαγραφές κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης (2 χρόνια), η επιδιόρθωση ή αντικατάστασή του παρέχεται υπό τον όρο της επίδειξης του ελαττωματικού προϊόντος και της απόδειξης αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς, και να αποσταλεί στην παρακάτω διεύθυνση:

NO: Dette produktet er garantert av ABC DISTRIBUTION mot enhver produksjons- eller fysisk defekt gjennom garantien fra kjøpsdatoen.

Hvis produktet blir defekt i forhold til de originale spesifikasjonene i løpet av garantiperioden (2 år), kan et reparasjons- eller erstatningsprodukt tilbys forutsatt at det defekte produktet og et kjøpsbevis som viser kjøpsdatoen sendes til følgende adresse:

COUNTRY	ECODESIGN REQUIREMENTS
 Ecodesign requirement	POWER STANDBY-MODE : N/A POWER OFF-MODE: 0,00W
 Exigence écoconception	PUISSANCE MODE EN VEILLE : N/A PUISSANCE MODE EN ARRÊT : 0,00W
 WYMOGI DOTYCZĄCE EKOPROJEKTU	ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE CZUWANIA : N/A ZUŻYCIE ENERGII W TRYBIE WYŁĄCZENIA: 0,00W
 EISEN INZAKE ECOLOGISCH ONTWERP	VERMOGEN STANDBY-STAND : N/A VERMOGEN UITSTAND : 0,00W
 SPECIFICHE DI PROGETTAZIONE ECO-COMPATIBILE	CONSUMO DI ENERGIA IN MODO STAND-BY : N/A CONSUMO DI ENERGIA IN MODO SPENTO : 0,00W
 REQUISITOS DE DISEÑO ECOLÓGICO	CONSUMO DE ENERGÍA EN MODO PREPARADO : N/A CONSUMO DE ENERGÍA EN MODO DESACTIVADO : 0,00W
 REQUISITOS DE CONCEÇÃO ECOLÓGICA	POTÊNCIA MODO DE ESPERA : N/A POTÊNCIA MODO DESLIGADO : 0,00W
 ÖKODESIGN-ANFORDERUNGEN	LEISTUNGS-AUFNAHME IM BEREITSCHAFTSZUSTAND : N/A LEISTUNGS-AUFNAHME IM AUS-ZUSTAND : 0,00W
 CERINȚE ÎN MATERIE DE PROIECTARE ECOLOGICĂ	PUTEREA CONSUMATĂ ÎN MODUL STANDBY : N/A PUTEREA CONSUMATĂ ÎN MODUL OPRIT : 0,00W
 KRAV TIL MILJØVENLIGT DESIGN	EFFEKTFORBRUG I STANDBYTILSTAND : N/A EFFEKTFORBRUG I SLUKKET TILSTAND : 0,00W
 EKOLOGISTA SUUNNITELUA KOSKEVAT VAATIMUKSET	TEHONKULUTUS VALMIUSTILASSA : N/A TEHONKULUTUS POIS PÄÄLTÄ -TILASSA: 0,00W
 ZAHTEVE ZA OKOLJSKO PRIMER-NO ZASNOVO	PORABA ELEKTRIČNE ENERGIJE V STANJU PRIPRAVLJENOSTI : N/A PORABA ELEKTRIČNE ENERGIJE V STANJU IZKLOPA : 0,00W

EN COUNTRY / BUYING AREA	EN DELIVERY ADDRESS FOR AFTER-SALES SERVICE
FR PAYS / ZONE D'ACHAT PL KRAJ / STREFA ZAKUPU NL LAND / REGIO VAN AANKOOP IT PAESE/AREA D'ACQUISTO ES PAÍS / ZONA DE COMPRA PT PAÍS / ZONA DE COMPRA DE LAND / EINKAUFSZONE الضمان : البلد / منطقة الشراء SE LAND / INKÖPSOMRÅDE RO ȚARA / ZONA DE ACHIZIȚIONARE DK KØBSLANDE / -OMRÅDER FI MAA / MAANTITEELLINEN ALUE, JOLTA TUOTE OSTETTU SL DRŽAVA / OBMOČJE NAKUPA GR Χώρα / περιοχή αγοράς NO LAND / KJØPSOMRÅDE	FR ADRESSE DE RETOUR POUR SERVICE APRES-VENTE PL ADRES WYSŁKOWY DO OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ NL VERZENDADRES VAN DE DIENST NA VERKOOP IT INDIRIZZO DI INVIO PER SERVIZIO POST VENDITA ES DIRECCIÓN DE ENVÍO PARA EL SERVICIO DE POSVENTA PT ENDEREÇO DE ENVIO PARA O SERVIÇO PÓS-VENDA DE ADRESSE DES KUNDENDIENSTES الضمان عنوان الإرسال بالنسبة لخدمة ما بعد البيع SE ADRESS TILL EFTERFÖRSÄLJNINGSSERVICE RO ADRESĂ DE EXPEDIERE SERVICIU POST-VÂNZARE DK EFTERSALGSSERVICENS ADRESSER FI TUOTTEEN TAKUUHUOLTOPISTEIDEN OSOITE SL NASLOV ZA STORITVE PO NAKUPU GR ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ NO LEVERINGSADRESSE FOR ETTERSALGSSERVICE
FRANCE UNITED KINGDOM HOLLANDI ITALIA ESPAÑA PORTUGAL DEUTSCHLAND الدول العربية ROMÂNIA SVERIGE DANMARK SUOMI SLOVENIJA Ελλάδα NORGE	ABC DISTRIBUTION 3 AVENUE DES VIOLETTES ZAC DES PETITS CARREAUX 94386 – BONNEUIL-SUR-MARNE CEDEX FRANCE
POLSKA	ABCOSMETIQUE POLSKA SP.ZO.O UL. TRAUGUTTA 3/12 00-067 WARSZAWA POLSKA

FR: IMPORTÉ PAR / EN: IMPORTED BY / PL: IMPORT / NL: GEÏMPORTEERD DOOR /
 IT: IMPORTATO DA / ES: IMPORTADO POR / PT: IMPORTADO POR / DE: IMPORTIERT
 DURCH / تم استيراده من قبل / SE: IMPORTERAD AV / RO: IMPORTATOR / DK:
 IMPORTERET AF / FI: MAAHANTUOJA / SL: UVOZNIK / GR: ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΑΠΟ / NO:
 IMPORTERT AV



ABC DISTRIBUTION
 3 avenue des Violettes - Zac des Petits Carreaux
 94386 Bonneuil sur Marne Cedex
 France